

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN CHÂU Á**

**BIÊN BẢN GHI NHỚ ĐOÀN ĐÁNH GIÁ**

**KHOẢN VAY 2968-VIE: DỰ ÁN HỖ TRỢ NÔNG NGHIỆP CÁC BON THẤP**

**Từ ngày 04-16 tháng 3 năm 2018**

**I. GIỚI THIỆU**

1. Ngày 12 tháng 12 năm 2012, ADB đã phê duyệt khoản vay với tổng số vốn 48,170,000 SDR (tương đương với 74.000.000 USD) cho nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam đối với Dự án Hỗ trợ Nông nghiệp Các bon thấp (Dự án LCASP). Hiệp định Vay được ký kết vào ngày 7 tháng 3 năm 2013, có hiệu lực vào ngày 5 tháng 6 năm 2013 và sẽ đóng tài khoản vay vào ngày 30 tháng 6/2019

2. Tác động dự kiến của Dự án là giảm ô nhiễm môi trường do chất thải nông nghiệp, với chất lượng nước tốt hơn do giảm chất thải chăn nuôi. Kết quả dự kiến là gia tăng tác động của Quản lý toàn diện chất thải nông nghiệp (ứng dụng sản xuất nông nghiệp các bon thấp), với việc gia tăng sử dụng năng lượng Khí sinh học (KSH) sạch và phân bón hữu cơ. Để đạt được kết quả này, các đầu ra của Dự án là (i) Quản lý chất thải chăn nuôi; (ii) Tín dụng cho các chuỗi giá trị sinh học; (iii) Chuyển giao công nghệ sản xuất nông nghiệp các bon thấp và (iv) Quản lý dự án hiệu quả. Việc thực hiện các hợp phần và tiểu hợp phần đang được thực hiện thông qua cơ quan chủ quản (EA), Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (MARD) do Ban Quản lý Dự án Trung Ương (Ban QLDA Trung ương) thuộc Ban Quản lý các Dự án Nông nghiệp (APMB) và 12 cơ quan thực hiện (IAs) bao gồm các Ủy ban Nhân dân tỉnh của 10 tỉnh tham gia dự án (Bắc Giang, Bến Tre, Bình Định, Hà Tĩnh, Lào Cai, Nam Định, Sóc Trăng, Sơn La và Tiền Giang) và 2 định chế tài chính (Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn - VBARD và Ngân hàng Hợp tác Việt Nam – Co-opBank).

3. Đoàn đánh giá của Ngân hàng Phát triển Châu Á (ADB)<sup>1</sup> đã tới Việt Nam từ ngày 04 tới ngày 16 tháng 3 năm 2018 để làm việc với Chính phủ Việt Nam nhằm (i) rà soát tiến độ thực hiện tổng thể dự án; (ii) giải quyết các vấn đề còn tồn đọng; (iii) cập nhật kế hoạch thực hiện chi tiết với kế hoạch trao thầu và giải ngân vốn vay ADB và vốn đối ứng cho các hoạt động chính của CPMU và các PPMU; và (iv) đi thực địa một số công trình khí sinh học của dự án. Trong bối cảnh về tiến độ chậm về trao thầu và giải ngân, Đoàn đánh giá cũng đánh giá sự cần thiết phải huỷ bỏ một số nguồn vốn do chậm tiến độ thực hiện.

4. Đoàn công tác đã gặp các đại diện của (i) Cơ quan chủ quản; (ii) 12 cơ quan thực hiện; (iii) các đơn vị thuộc MARD (Vụ Hợp tác Quốc tế; Vụ tài chính; Cục Chăn nuôi; Cục Kinh tế hợp tác, Vụ Khoa học Công nghệ và Môi trường), (iv) các cơ quan chính phủ (Bộ Tài chính); và Ngân hàng chính sách. Danh sách những người đã gặp và tham dự cuộc họp tổng kết được trình bày trong Phụ lục 1.

5. Biên bản ghi nhớ này của Đoàn công tác được thảo luận trong cuộc họp tổng kết vào ngày 16 tháng 3 năm 2018 nhằm tổng hợp các phát hiện và các hoạt động được thông qua.

---

<sup>1</sup> Đoàn Đánh giá bao gồm Ông Sanath Ranawana, Chuyên gia cao cấp kinh tế tài nguyên thiên nhiên (Trưởng đoàn), Bà Trương Thị Minh Huệ, Trợ lý Chuyên viên phân tích dự án, Phạm Quang Phúc, Cán bộ Môi trường Cao cấp, và Trần Thuý Hải, Chuyên gia Tư vấn (Giới). Bà Ngô Thuý Quỳnh, Chuyên gia tư vấn xã hội, góp ý về các vấn đề xã hội và tham dự buổi họp tổng kết.

Cuộc họp được chủ trì bởi ông Lê Văn Hiến, Giám đốc Ban Quản lý các dự án nông nghiệp, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn

## II. RÀ SOÁT TIẾN ĐỘ THỰC HIỆN DỰ ÁN

### A. Tiến độ chung

6. Tiến độ xây lắp tổng thể của dự án tính đến 28/2/2018 là 25% (Phụ lục 2) dựa trên tiến độ của các hợp phần dự án, trong khoảng 80% thời gian dự án đã qua. Lũy kế trao thầu và giải ngân (theo Dịch vụ Thông tin Tài chính cho của ADB) tính đến ngày 28 tháng 2 năm 2018 lần lượt là 20,17 triệu đô la Mỹ và 19,99 triệu đô la Mỹ. Con số này thể hiện tỷ lệ 28,9% trao thầu và 28,7% giải ngân trong tổng số vốn dự án (69,57 đô la Mỹ) trong khoảng 80% thời gian dự án đã qua. Kết quả là dự án bị xếp loại là 'dự án có vấn đề tiềm ẩn' trong hệ thống giám sát dự án của ADB

7. **Các hoạt động tiếp theo đã được thống nhất từ Đoàn đánh giá lần trước:** Các hoạt động đã được thống nhất và tình hình triển khai các hoạt động này được trình bày trong Bảng 1. Trong tổng số 34 hoạt động tiếp theo được thống nhất, 19 hoạt động đã hoàn thành, 09 hoạt động đang thực hiện, 06 hoạt động đang trong quá trình chuẩn bị hoặc chưa thực hiện. Tuy nhiên, trong số các hoạt động đã hoàn thành, Đoàn ghi nhận rằng cần phải làm rõ hơn và điều này được ghi tại cột cuối cùng của bảng.

**Bảng 1: Tình hình thực hiện các hoạt động tiếp theo được thống nhất từ Đoàn đánh giá trước**

| TT | Vấn đề                                                 | Hoạt động được thống nhất                                                                                                                                                                                                                  | Khung thời gian                                | Đơn vị chịu trách nhiệm | Tình trạng/Ghi chú                                                                                                                                                            |
|----|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | <b>Hợp phần 1: Hạ tầng Quản lý chất thải chăn nuôi</b> | (i) Hỗ trợ NBP đạt được tín chỉ CER cho các công trình KSH được hỗ trợ bởi Dự án                                                                                                                                                           | Tiếp tục triển khai cho đến khi kết thúc Dự án | BAN QLDA<br>TW          | Đang thực hiện                                                                                                                                                                |
|    |                                                        | (ii) Sửa đổi quy trình và mẫu kiểm tra ngẫu nhiên đối với công trình KSH bao gồm các chỉ tiêu đánh giá môi trường và báo cáo                                                                                                               | Tháng 5 năm 2017                               | BAN QLDA<br>TW          | Đã thực hiện. Mẫu kiểm tra SBP đã được sửa đổi (bao gồm các thông số môi trường) và gửi cho các PPMU.                                                                         |
|    |                                                        | (iii) Đánh giá khả năng đạt được mục tiêu hỗ trợ tài chính 3 triệu VND (cho 51.000 công trình) và 5 triệu VND (cho 14.000 công trình) Cung cấp hướng dẫn kỹ thuật về công trình KSH cỡ vừa cho người vận hành để đáp ứng được các yêu cầu. | Tháng 6 năm 2017                               | BAN QLDA<br>TW          | Đang thực hiện. PPMU phải đặt ra các mục tiêu thực tế cho KH chi tiết năm 2018; Mẫu kiểm tra MBP sửa đổi (bao gồm các thông số giám sát môi trường) đã được gửi cho các PPMU. |
|    |                                                        | (iv) Liên hệ với bên cung cấp phần mềm cơ sở dữ liệu để sửa lỗi sớm nhất có thể                                                                                                                                                            | Tháng 6 năm 2017                               | BAN QLDA<br>TW          | Đã thực hiện. Tất cả các lỗi phát hiện đã được sửa cùng với                                                                                                                   |

| TT                                                                                                                            | Vấn đề                                                                                                                     | Hoạt động được thống nhất                                   | Khung thời gian                              | Đơn vị chịu trách nhiệm                   | Tình trạng/Ghi chú                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                               |                                                                                                                            |                                                             |                                              |                                           | bản phần mềm cập nhật                                                               |
|                                                                                                                               |                                                                                                                            | (v) Phê duyệt Hồ sơ mời thầu Gói thầu số 14                 | Tháng 5 năm 2017                             | BAN QUẢN LÝ CÁC DỰ ÁN NÔNG NGHIỆP         | Đã thực hiện trong tháng 7/ 2017                                                    |
|                                                                                                                               |                                                                                                                            | (vi) Trao thầu gói 14                                       | Tháng 7 năm 2017                             | BAN QLDA TW                               | Đã thực hiện, trong tháng 10/ 2017                                                  |
| 2                                                                                                                             | <b>Hợp phần 2: Tín dụng cho chuỗi giá trị khí sinh học và các hạng mục quản lý chất thải nông nghiệp các bon thấp khác</b> | (i) Hoàn thiện Hiệp định Dự án để ký kết giữa ADB và VBSP   | Tháng 5 năm 2017                             | ADB                                       | Đang đợi phê duyệt VBSP là định chế tài chính                                       |
| (ii) Tiếp tục cùng Bộ tài chính theo dõi việc đánh giá của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam đối với Ngân hàng Chính sách và Xã hội |                                                                                                                            | Tháng 5 năm 2017                                            | BAN QLDA TW                                  | Đã thực hiện                              |                                                                                     |
| (iii) Ký hiệp định Dự án                                                                                                      |                                                                                                                            | Tháng 5 năm 2017                                            | ADB, NGÂN HÀNG CHÍNH SÁCH VÀ XÃ HỘI          | Chưa thực hiện                            |                                                                                     |
| (iv) Ký Hiệp định cho vay lại                                                                                                 |                                                                                                                            | Tháng 6 năm 2017                                            | NGÂN HÀNG CHÍNH SÁCH VÀ XÃ HỘI, BỘ TÀI CHÍNH | Chưa thực hiện                            |                                                                                     |
| (v) Chuẩn bị chương trình thực hiện vốn vay phụ thực tiễn cho các quý III và IV năm 2017                                      |                                                                                                                            | Tháng 6 năm 2017                                            | NGÂN HÀNG CHÍNH SÁCH VÀ XÃ HỘI               | Chưa thực hiện                            |                                                                                     |
| 3                                                                                                                             | <b>Hợp phần 3: Chuyên giao công nghệ sản xuất nông nghiệp các bon thấp</b>                                                 | (i) Trao thầu cho các gói 25-29                             | Q III 2017                                   | BAN QLDA TW                               | Đang thực hiện. Đã trao thầu gói 25-26                                              |
| (ii) Trao thầu cho gói 32 mô hình trình diễn tiền kiểm                                                                        |                                                                                                                            | Tháng 5 năm 2017                                            | BAN QLDA TW                                  | Đã thực hiện                              |                                                                                     |
| (iii) Trao thầu các gói mô hình trình diễn hậu kiểm, các gói 33-38                                                            |                                                                                                                            | Tháng 7 năm 2017                                            | BAN QLDA TW                                  | Đang thực hiện. Đã trao thầu gói 33-36-37 |                                                                                     |
| 4                                                                                                                             | <b>Hợp phần 4: Quản lý Dự án</b>                                                                                           | (i) Hoàn thiện mẫu báo cáo                                  | Q III 2017                                   | BAN QLDA TW, LIC                          | Đã thực hiện                                                                        |
| (ii) Ban hành quyết định phân bổ vốn ODA cho các PPMU Sóc Trăng và Nam Định                                                   |                                                                                                                            | Tháng 5 năm 2017                                            | UBND Tỉnh Sóc Trăng và Nam Định              | Đã thực hiện                              |                                                                                     |
| (iii) Bổ sung phân bổ vốn ODA cho CPMU                                                                                        |                                                                                                                            | Tháng 7/2017                                                | BỘ TÀI CHÍNH                                 | Đã thực hiện                              |                                                                                     |
| 5                                                                                                                             | <b>Các kiến nghị về an toàn môi trường</b>                                                                                 | (i) Tổ chức lớp tập huấn cho các PPMU về an toàn môi trường | Tháng 5-6 năm 2017                           | BAN QLDA TW/LIC                           | Đã thực hiện. Đã tổ chức 02 lớp tập huấn về môi trường với sự tham gia của 10 tỉnh. |
| (ii) Đấu thầu trang thiết bị quan trắc môi trường và bắt                                                                      |                                                                                                                            | Tháng 5-6 năm 2017                                          | BAN QLDA TW/PPMU                             | Đã hoàn thành một phần. Hợp đồng đã       |                                                                                     |

| TT | Vấn đề                | Hoạt động được thống nhất                                                                                                                                                                                                                                                                         | Khung thời gian                            | Đơn vị chịu trách nhiệm           | Tình trạng/Ghi chú                                                                                                                                                                                           |
|----|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                       | đầu giám sát tác động môi trường                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                            |                                   | được ký kết nhưng thiết bị vẫn chưa được giao                                                                                                                                                                |
|    |                       | (iii) Huy động các tư vấn kỹ thuật KSH và an toàn môi trường thuộc LIC hỗ trợ các PPMU trong quản lý xử lý phụ phẩm KSH trước khi thải ra môi trường hoặc sử dụng làm phân bón                                                                                                                    | Tháng 5- tháng 6 năm 2017                  | BAN QLDA TW/LIC/Các Ban QLDA Tỉnh | Đã hoàn thành một phần. Bùn sinh học được sử dụng làm phân bón, nhưng một phần nhỏ của hỗn hợp bùn sinh học chưa được xử lý đầy đủ đã được thải ra môi trường (cần cải tiến thiết kế bể lắng và hầm phủ bạt) |
|    |                       | (iv) Huy động các tư vấn kỹ thuật KSH và an toàn môi trường thuộc LIC hỗ trợ các PPMU trong việc giải quyết vấn đề quá tải của công trình KSH cỡ nhỏ.                                                                                                                                             | Tháng 5 năm 2017                           | BAN QLDA TW/LIC/Các Ban QLDA Tỉnh | vấn đề quá tải của công trình KSH cỡ nhỏ vẫn chưa được giải quyết triệt để. (cần cải thiện thiết kế bể KSH và tiết kiệm nước trong quá trình chăn nuôi)                                                      |
|    |                       | (v) Huy động các tư vấn kỹ thuật KSH và an toàn môi trường thuộc LIC giúp các PPMU chuẩn bị Kế hoạch giám sát môi trường EMP với các giải pháp giảm thiểu cụ thể, tránh thải khí gas ra khí quyển hoặc/và đốt khí gas thừa, cũng như sử dụng phụ phẩm KSH và chất thải chăn nuôi cho nông nghiệp. | Tháng 5/2017                               | BAN QLDA TW/LIC/Các Ban QLDA Tỉnh | Đã thực hiện. Tư vấn khuyến cáo áp dụng biện pháp tổng hợp để tránh thừa khí gas                                                                                                                             |
| 6  | Các kiến nghị về DTTS | i) Phổ biến IPDP đến xã, huyện thuộc Dự án;                                                                                                                                                                                                                                                       | Tháng 5 năm 2017                           |                                   | Đã thực hiện                                                                                                                                                                                                 |
|    |                       | (ii) Chuẩn bị kế hoạch chi tiết triển khai các yêu cầu đưa ra trong IPDP                                                                                                                                                                                                                          | Tháng 5 năm 2017                           | BAN QLDA TW/LIC/PPMU              | Đã thực hiện                                                                                                                                                                                                 |
|    |                       | (iii) Tăng cường các hoạt động truyền thông trực tiếp đến người DTTS, bao gồm thông tin tuyên truyền về Dự án ở cấp làng, xã;                                                                                                                                                                     | Tiếp tục triển khai đến khi kết thúc Dự án | BAN QLDA TW/LIC/PPMU              | Đang thực hiện                                                                                                                                                                                               |
|    |                       | (iv) Phối hợp với Ngân hàng Chính sách và Xã hội trong việc hỗ trợ các hộ DTTS tiếp cận tín dụng của Dự án;                                                                                                                                                                                       | Trước khi đào tạo                          | PPMU                              | Chưa thực hiện Dự án đang làm việc để đưa NHCSXH vào dự án.                                                                                                                                                  |
|    |                       | (v) Đề nghị Hà Tĩnh và Bình Định kiểm tra lại và chuẩn bị báo cáo về DTTS ở các vùng                                                                                                                                                                                                              | Tiếp tục triển khai và nộp vào             | BAN QLDA TW/LIC/Ban QLDA tỉnh Hà  | Đã thực hiện. Bình Định đã có báo cáo về các hộ gia đình                                                                                                                                                     |

| TT | Vấn đề                                                   | Hoạt động được thống nhất                                                                                                                                                                                      | Khung thời gian                            | Đơn vị chịu trách nhiệm                     | Tình trạng/Ghi chú                                                                                                                                                                                                                                |
|----|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                          | Dự án và trình cho LIC/CPMU để xem xét trước khi trình cho ADB                                                                                                                                                 | tháng 7 năm 2017                           | Tỉnh, Ban QLDA tỉnh Bình Định               | DTTS có xây dựng SBP; Tư vấn giới và DTTS đã xác nhận rằng không có DTTS ở Hà Tĩnh.                                                                                                                                                               |
|    |                                                          | (vi) Tổ chức họp tham vấn với người DTTS trước khi tập huấn để đảm bảo cung cấp thông tin và giáo trình đào tạo có ngôn ngữ phù hợp                                                                            | Tiếp tục triển khai đến khi kết thúc Dự án | Các Ban QLDA Tỉnh/ chính quyền địa phương   | Đã thực hiện                                                                                                                                                                                                                                      |
|    |                                                          | (vii) Giám sát triển khai IPDP như kế hoạch và trình cho ADB giám sát IPDP nội bộ lần 2 vào tháng 7 năm 2017                                                                                                   | Tiếp tục triển khai đến khi kết thúc Dự án | BAN QLDA TW/ Các Ban QLDA Tỉnh              | Đã thực hiện                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7  | <b>Các kiến nghị về Kế hoạch hành động về Giới (GAP)</b> | (i) CPMU và các PPMU giám sát và khuyến khích nữ giới tham gia các lớp tập huấn để đạt được các mục tiêu của GAP                                                                                               | Tiếp tục triển khai đến khi kết thúc Dự án | BAN QLDA TW/ Các Ban QLDA Tỉnh              | Đang thực hiện; tuy nhiên tỷ lệ phụ nữ tham gia các khóa học thấp hơn các mục tiêu của dự án: (i) hầm quy mô nhỏ vừa và lớn được xây dựng (ii) sử dụng khí sinh học của người vận hành công trình quy mô nhỏ; (iii) công nghệ CSAWMP cho nông dân |
|    |                                                          | (ii) Các PPMU cần tổ chức các sự kiện thông tin, tham vấn để thông tin về Dự án và công nghệ CSAWMP và đảm bảo 30% các sự kiện phổ biến, tham vấn có sự tham gia của các nhóm chỉ có phụ nữ                    | Tháng 12/2017                              | Các Ban QLDA tỉnh                           | Đang thực hiện, tuy nhiên chỉ có 13 sự kiện thông tin tuyên truyền và tham vấn nhóm phụ nữ chỉ được thực hiện ở Bến Tre và Lào Cai (2.2%),                                                                                                        |
|    |                                                          | (iii) Các PPMU cần hướng dẫn những người nhận tín dụng rằng tên tài khoản của người nhận tín dụng cần được đăng ký chung cả vợ và chồng hoặc chỉ riêng mình người phụ nữ để đảm bảo mục tiêu của Dự án là 50%. | Tháng 12/2017                              | Các Ban QLDA tỉnh                           | Đã thực hiện                                                                                                                                                                                                                                      |
|    |                                                          | (iv) Đối với các đề tài nghiên cứu, tư vấn Giới cần phối hợp với CPMU và các nhà thầu trong việc triển khai các nghiên cứu này để đảm bảo 30% đề tài nghiên cứu có liên                                        | Q IV 2017                                  | BAN QLDA TW, Tư vấn về Giới và các Nhà thầu | Đã hoàn thành, Chuyên gia về giới đã làm việc với các nhà thầu của 2 gói (số 25 và số 26) để lồng ghép các vấn đề về                                                                                                                              |

| TT | Vấn đề               | Hoạt động được thống nhất                                                                                                                                                                                               | Khung thời gian | Đơn vị chịu trách nhiệm                          | Tình trạng/Ghi chú                                                                                                                                        |
|----|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                      | quan đến vấn đề về Giới.                                                                                                                                                                                                |                 |                                                  | giới trong các gói này. Quy trình tương tự được áp dụng cho các gói nghiên cứu tiếp theo                                                                  |
|    |                      | (v) CPMU và các PPMU tổ chức tập huấn nhận thức giới và tóm tắt GAP cho cán bộ dự án chủ chốt (ít nhất là cho điều phối viên, cán bộ đầu mối Giới, cán bộ triển khai và kỹ thuật viên là một phần của lớp tập huấn mới) |                 | BAN QLDA TW, Các Ban QLDA Tỉnh và Tư vấn về Giới | Đã hoàn thành, năm 2017 CPMU đã tiến hành 3 khóa tập huấn về giới cho 113 cán bộ BQLDA Trung ương, các cán bộ PPMU và các bên liên quan bao gồm 43 phụ nữ |
| 8  | <b>Đoàn đánh giá</b> | Đoàn đánh giá tiếp theo                                                                                                                                                                                                 | Quý IV năm 2017 | ADB                                              | Chưa thực hiện trong Q4/2017                                                                                                                              |

## B. Tiến độ thực hiện Dự án theo Hợp phần

### Hợp phần 1: Quản lý chất thải chăn nuôi

8. **Mục tiêu điều chỉnh sau MTR.** Các chỉ số thực hiện chính trong hợp phần này gồm: (i) 65.000 công trình khí sinh học quy mô nhỏ, 40 công trình khí sinh học quy mô vừa và 2 công trình khí sinh học quy mô lớn và cơ sở hạ tầng chuỗi giá trị đi kèm được xây dựng và vận hành tới tháng 6 năm 2019. Tối thiểu 5% tổng số công trình khí sinh học quy mô nhỏ sẽ được xây dựng cho dân tộc thiểu số tại các Tỉnh dự án; (ii) Hỗ trợ tài chính ICMD được chuyển đầy đủ vào tối thiểu 65.042 tài khoản của người hưởng lợi tới tháng 6 năm 2019; (iii) 65.000 người sử dụng công trình khí sinh học quy mô nhỏ, 500 thợ xây, 500 kỹ thuật viên, 28 kỹ sư và 10 nhà thầu được đào tạo tới tháng 6 năm 2019. Tối thiểu 50% học viên về sử dụng khí sinh học là phụ nữ; 7% học viên về xây dựng công trình khí sinh học quy mô nhỏ, và 20% học viên được đào tạo về quản lý khí sinh học và các vấn đề kỹ thuật là phụ nữ; và (iv) Một cơ sở dữ liệu công trình khí sinh học duy nhất được quản lý hiệu quả tới năm 2017, bao gồm việc đăng ký dưới tên cả vợ và chồng

9. **Tiến độ.** Tính đến ngày 28 tháng 2 năm 2018 đã xây dựng 51.633 Công trình KSH quy mô nhỏ, 23 KSH quy mô vừa và 2 KSH quy mô lớn, trong đó 4,291 công trình khí sinh học được xây dựng cho các dân tộc thiểu số ở các tỉnh dự án, chiếm 8,31%. Hỗ trợ tài chính đã được chuyển đến 48.166 tài khoản của người hưởng lợi. Mức hỗ trợ tài chính (ICMD) cho các công trình khí sinh học quy mô nhỏ đã được tăng từ 3 triệu đồng lên 5 triệu đồng trong đợt đánh giá giữa kỳ cho một nhóm đối tượng hưởng lợi<sup>2</sup>. Tương tự, ICMD cho công trình khí sinh học quy mô vừa đã tăng từ 10 triệu đồng lên 50 triệu đồng. Tiến độ xây dựng công trình khí sinh học của dự án được mô tả trong Bảng 2 dưới đây.

**Bảng 2: Hiện trạng xây lắp công trình khí sinh học theo tỉnh (tính đến 28/2/2018)**

<sup>2</sup> Các tiêu chí gồm: (i) hộ nghèo hoặc hộ cận nghèo; (ii) hộ có nữ giới là chủ hộ; (iii) hộ dân tộc thiểu số

| TT | Tỉnh         | Công trình khí sinh học được xây dựng |              |          |           |          |               |             |                     |              |                                |
|----|--------------|---------------------------------------|--------------|----------|-----------|----------|---------------|-------------|---------------------|--------------|--------------------------------|
|    |              | Nhỏ                                   |              | Vừa      |           | Lớn      | Tổng          | Tỷ lệ       | Dân tộc<br>thiểu số | Tỷ lệ        | Nguồn vốn<br>ICMD đã<br>hỗ trợ |
|    |              | 3 triệu                               | 5 triệu      | 10 triệu | 50 triệu  |          |               |             |                     |              |                                |
| 1  | Lào Cai      | 2,401                                 | 302          |          | 4         |          | 2,707         | 5.2%        | 1,165               | 2.26%        | 2,669                          |
| 2  | Sơn La       | 2,009                                 | 321          |          |           |          | 2,330         | 4.5%        | 1,237               | 2.39%        | 2,330                          |
| 3  | Phú Thọ      | 9,896                                 | 163          | 4        |           |          | 10,063        | 19.5%       | 247                 | 0.48%        | 7,512                          |
| 4  | Bắc Giang    | 7,245                                 | 620          |          | 3         |          | 7,868         | 15.2%       | 639                 | 1.24%        | 7,620                          |
| 5  | Nam Định     | 4,817                                 | 30           |          | 1         | 2        | 4,850         | 9.4%        |                     | 0.00%        | 4,575                          |
| 6  | Hà Tĩnh      | 4,991                                 |              | 4        |           |          | 4,995         | 9.7%        |                     | 0.00%        | 4,861                          |
| 7  | Bình Định    | 7,403                                 | 290          |          |           |          | 7,693         | 14.9%       | 2                   | 0.00%        | 7,689                          |
| 8  | Tiền Giang   | 2,782                                 | 179          |          | 2         |          | 2,963         | 5.7%        |                     | 0.00%        | 2,961                          |
| 9  | Bến Tre      | 5,106                                 | 76           |          | 3         |          | 5,185         | 10.0%       | 1                   | 0.00%        | 5,106                          |
| 10 | Sóc Trăng    | 2,816                                 | 186          |          | 2         |          | 3,004         | 5.8%        | 1,000               | 1.94%        | 2,843                          |
|    | <b>Total</b> | <b>49,466</b>                         | <b>2,167</b> | <b>8</b> | <b>15</b> | <b>2</b> | <b>51,658</b> | <b>100%</b> | <b>4,291</b>        | <b>8.31%</b> | <b>48,166</b>                  |

10. **Phát hiện.** Đoàn đánh giá đã đến thăm các hộ gia đình ở các tỉnh Lào Cai, Bến Tre, Bắc Giang và ghi nhận rằng các công trình khí sinh học được xây dựng đã có tác động tích cực đến môi trường cũng như điều kiện kinh tế xã hội của hộ gia đình. Đoàn đánh giá đã nhận thấy xu hướng của một số hộ gia đình mở rộng quy mô trang trại của họ (hơn 5-10 con lợn). Thông tin về một số trang trại như Phụ lục 3. Đoàn đánh giá ghi nhận rằng Dự án trình diễn tại các trang trại này với giải pháp quản lý chất thải tổng hợp bằng cách kết hợp các hoạt động được hỗ trợ trong Hợp phần 3 (máy phân tách phân và máy phát điện) với các công trình khí sinh học của Hợp phần 1. Tuy nhiên, Đoàn đánh giá đã nhận thấy: (i) Một số tỉnh đã gần đạt được mục tiêu xây dựng công trình KSH quy mô nhỏ với mức hỗ trợ là 3 triệu đồng; tuy nhiên họ có ít người hưởng lợi theo tiêu chí sửa đổi; (ii) các cộng đồng nông thôn ở vùng sâu vùng xa, đặc biệt là ở các tỉnh miền núi phía Bắc bị hạn chế tiếp cận thông tin về những lợi ích của công trình KSH quy mô nhỏ và vừa

11. **Đào tạo về công trình KSH:** Dự án đã đào tạo được 55.132 người vận hành công trình KSH quy mô nhỏ (20.522 người là phụ nữ, chiếm 37.22%), 462 thợ xây (26 thợ là nữ giới, chiếm 5,63%), 1.229 cán bộ kỹ thuật (293 cán bộ kỹ thuật là nữ, 23,84%), 28 kỹ sư và 10 nhà thầu. Dự án cũng đã biên soạn và phát hành (i) Sổ tay hướng dẫn về xây dựng / lắp đặt công trình KSH quy mô nhỏ; (ii) Sổ tay hướng dẫn về vận hành công trình KSH quy mô nhỏ; (iii) Sổ tay hướng dẫn về xây dựng / lắp đặt công trình KSH quy mô vừa và lớn bằng HDPE; và (iv) Sổ tay hướng dẫn về vận hành công trình KSH quy mô vừa và lớn bằng HDPE. Tổng cộng Dự án đã cung cấp khoảng 2.052 khóa đào tạo.

**Bảng 3: Đào tạo người sử dụng, thợ xây, kỹ thuật viên, kỹ sư và nhà thầu (28/2/2018)**

| T<br>T | Tỉnh         | Đào tạo người sử dụng, thợ xây, kỹ thuật viên, kỹ sư và nhà thầu (Hợp phần 1) |                     |            |               |               |                                                |               |             |           |
|--------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------|---------------|---------------|------------------------------------------------|---------------|-------------|-----------|
|        |              | Người sử dụng                                                                 | Người sử dụng là nữ | Thợ xây    | Thợ xây là nữ | Kỹ thuật viên | Phụ nữ tham gia quản lý và các vấn đề kỹ thuật | Kỹ sư         | Kỹ sư là nữ | Nhà thầu  |
| 0      | CPMU         |                                                                               |                     |            |               | 710           | 182                                            | 28            | 4           | 10        |
| 1      | Lào Cai      | 2,897                                                                         | 740                 | 49         | 4             | 27            | 7                                              |               |             |           |
| 2      | Son La       | 1,991                                                                         | 659                 | 29         | 0             | 53            | 11                                             |               |             |           |
| 3      | Phú Thọ      | 9,696                                                                         | 4,153               | 70         | 12            | 127           | 45                                             |               |             |           |
| 4      | Bắc Giang    | 7,620                                                                         | 1,922               | 19         | 1             | 43            | 11                                             |               |             |           |
| 5      | Nam Định     | 4,759                                                                         | 1,972               | 0          | 0             | 40            | 8                                              |               |             |           |
| 6      | Hà Tĩnh      | 7,361                                                                         | 3,386               | 126        | 3             | 56            | 14                                             |               |             |           |
| 7      | Bình Định    | 7,814                                                                         | 3,565               | 50         | 0             | 53            | 8                                              |               |             |           |
| 8      | Tiền Giang   | 2,958                                                                         | 1,334               | 34         | 0             | 25            | 4                                              |               |             |           |
| 9      | Bến Tre      | 6,657                                                                         | 1,931               | 28         | 5             | 22            | 1                                              |               |             |           |
| 10     | Sóc Trăng    | 3,379                                                                         | 860                 | 57         | 1             | 73            | 2                                              |               |             |           |
|        | <b>Tổng</b>  | <b>55,132</b>                                                                 | <b>20,522</b>       | <b>462</b> | <b>26</b>     | <b>1,229</b>  | <b>293</b>                                     | <b>28</b>     | <b>4</b>    | <b>10</b> |
|        | <b>Tỷ lệ</b> |                                                                               | <b>37.22%</b>       |            |               | <b>5.63%</b>  |                                                | <b>23.84%</b> |             |           |

12. **Cơ sở dữ liệu Khí sinh học Quốc gia:** Đoàn ghi nhận rằng tính đến 28/2/2018, cơ sở dữ liệu khí sinh học Quốc gia đã được thiết lập; phần mềm dữ liệu công trình khí sinh học đã được mua sắm. 40.764 công trình khí sinh học thuộc dự án đã được nhập vào cơ sở dữ liệu với 29.039 công trình khí sinh học được nhập dưới tên của cả vợ và chồng.

13. **Hành động cần thực hiện:**

- (i) CPMU và mỗi PPMU cần xem xét các mục tiêu hỗ trợ tài chính mức 3 triệu đồng và 5 triệu đồng và xác định liệu có thể đạt được mục tiêu 51.000 hầm và 14.000 hầm tương ứng.
- (ii) PPMU ở các tỉnh có vùng sâu vùng xa nên mở rộng phạm vi hoạt động thông qua việc tiến hành các chương trình nâng cao nhận thức.

**Hợp phần 2: Tín dụng cho chuỗi giá trị khí sinh học (BVC) và các hạng mục quản lý chất thải nông nghiệp các bon thấp khác**

14. **Mục tiêu sửa đổi sau Đánh giá giữa kỳ (ĐGGK).** Các chỉ số thực hiện chính cho hợp phần này là: (i) 50% người nhận tín dụng được đăng ký theo tài khoản chung của vợ và chồng hoặc đăng ký dưới tên của phụ nữ tính đến tháng 6/2019; và (ii) ít nhất 15.000 hộ chăn nuôi được tiếp cận với tín dụng cho BVC và các khoản đầu tư khác vào quản lý chất thải nông nghiệp thông minh ứng phó với biến đổi khí hậu từ các Định chế tài chính tính đến tháng 6/2019

15. **Tiến độ.** Các Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam (VBARD) và Ngân hàng Hợp tác Việt Nam (Co-opbank), tiếp tục gặp khó khăn trong việc cho vay các trang trại chăn nuôi. Những thách thức chính là thiếu nhu cầu về tín dụng do tính chất hạn chế của hợp phần (ví dụ: chỉ cho vay xây dựng công trình khí sinh học) và yêu cầu tài sản thế chấp của các tổ chức tài chính. Sự sụt giảm mạnh giá thịt heo từ cuối năm 2016 cũng góp phần làm giảm



nhu cầu về tín dụng. Trong số 760,7 tỷ đồng (tương đương khoảng US \$ 33,6 triệu) của Hợp phần này, hai tổ chức tài chính chỉ giải ngân tổng cộng 14,91 tỷ đồng (tương đương với 0,733 triệu đô la Mỹ) tính đến 28 tháng 2 năm 2018. Chi tiết về các khoản vay được trình bày trong Bảng 4 dưới đây. Năm 2017, ngân hàng nông nghiệp và nông thôn đã giải ngân 472 triệu đồng và Ngân hàng Hợp tác xã đã giải ngân 2,2 tỷ đồng. Dựa vào kết quả hoạt động trong quá khứ, Ngân hàng Nông nghiệp và Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn có thể sẽ giải ngân thêm 750 triệu và 3,5 tỷ đồng vào cuối giai đoạn dự án.

**Bảng 4: Tình hình hợp phần tín dụng (tính đến 28/2/2018)**

| TT | Tỉnh        | Tín dụng_số khoản vay |                           |                       |                           |                   |                           |               |
|----|-------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|---------------------------|-------------------|---------------------------|---------------|
|    |             | Số khoản vay_VBARĐ    | Tài khoản đứng tên phụ nữ | Số khoản vay_Coopbank | Tài khoản đứng tên phụ nữ | Tổng số khoản vay | Tài khoản đứng tên phụ nữ | Tỉ lệ %       |
| 0  | CPMU        |                       |                           |                       |                           |                   |                           |               |
| 1  | Lao Cai     | 127                   | 59                        |                       |                           | 127               | 59                        | 46.46%        |
| 2  | Son La      |                       |                           |                       |                           |                   |                           |               |
| 3  | Phu Tho     | 5                     |                           |                       |                           | 5                 | 0                         | 0.00%         |
| 4  | Bac Giang   | 60                    | 12                        | 82                    | 11                        | 142               | 23                        | 16.20%        |
| 5  | Nam Dinh    |                       |                           |                       |                           |                   |                           |               |
| 6  | Ha Tinh     |                       |                           |                       |                           |                   |                           |               |
| 7  | Binh Dinh   | 16                    | 4                         | 55                    | 12                        | 71                | 16                        | 22.54%        |
| 8  | Tien Giang  | 18                    | 5                         |                       |                           | 18                | 5                         | 27.78%        |
| 9  | Ben Tre     |                       |                           |                       |                           |                   |                           |               |
| 10 | Soc Trang   |                       |                           |                       |                           |                   |                           |               |
|    | <b>Tổng</b> | <b>226</b>            | <b>80</b>                 | <b>137</b>            | <b>23</b>                 | <b>363</b>        | <b>103</b>                | <b>28.37%</b> |

16. **Bổ sung Ngân hàng Chính sách Xã hội Việt Nam (VBSP) là định chế tài chính.** Theo đề xuất của đoàn đánh giá giữa kỳ, ADB đã ban hành một văn bản không phản đối để bổ sung NHCSXH như là một FI tham gia thực hiện dự án vào ngày 27 tháng 2 năm 2017. Quá trình phê duyệt của chính phủ đã được hoàn thành vào ngày 15 tháng 11 năm 2017 với văn bản phê duyệt của Văn phòng Chính phủ Chính phủ. Tuy nhiên, ở giai đoạn hoàn thiện Hiệp định vay lại với Bộ Tài chính, ban lãnh đạo của VBSP đã yêu cầu thay đổi các điều khoản cho vay, cụ thể là từ bỏ khoản đóng góp đối ứng 15% của Ngân hàng Chính sách. Bộ Tài chính không thể chấp nhận đề xuất này vì sự tham gia của NHCSXH phải được nhất trí với các điều khoản và điều kiện tương tự như hai FI còn lại. Vì vậy, Ngân hàng Chính sách xã hội và Bộ Tài chính đồng ý không tiếp tục đề xuất đưa VBSP vào trở thành định chế tài chính tham gia dự án.

17. Dựa trên tình hình đó và khả năng cho vay thấp của Ngân hàng NN & PTNT và Ngân hàng Hợp tác xã, Đoàn ước tính là khoảng 30 triệu US\$ đã phân bổ cho Hợp phần 2 của dự án có thể bị hủy

18. **Hành động cần thực hiện:**

- (i) Ngân hàng NN & PTNT và Ngân hàng Hợp tác xã sẽ nộp hồ sơ hoàn ứng cho các khoản đã giải ngân. Các ngân hàng sẽ thực hiện trước ngày 30 tháng 4 năm 2018.

- (ii) Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn sẽ giữ lại 750 triệu đồng cho việc giải ngân trong giai đoạn 2018-2019 và hoàn trả số dư của khoản tạm ứng ban đầu cho ADB trước ngày 30 tháng 4 năm 2018.
- (iii) Ngân hàng Hợp tác sẽ giữ lại 3,5 tỷ đồng cho việc giải ngân trong giai đoạn 2018-2019 và hoàn trả số dư từ khoản tạm ứng ban đầu cho ADB trước ngày 30 tháng 4 năm 2018.
- (iv) Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn sẽ thông báo cho Ngân hàng Nhà nước/Bộ TC về việc hủy một phần vốn liên quan đến hợp phần này trước ngày 15/5/2018.
- (v) Ngân hàng Nhà nước/Bộ TC sẽ gửi yêu cầu ADB hủy một phần vốn trước ngày 31/5/2018
- (vi) ADB sẽ thông báo Ngân hàng Nhà nước/Bộ TC về số vốn bị hủy trước ngày 15/6/2018

### **Hợp phần 3: Chuyển giao công nghệ sản xuất nông nghiệp các bon thấp (CSAWMP)**

19. **Mục tiêu sửa đổi sau ĐGGK.** Các chỉ số thực hiện chính cho hợp phần này là: (i) Xây dựng chiến lược nghiên cứu CSAWMP và tiến hành nghiên cứu về ít nhất 6 chủ đề CSAWMP tính đến tháng 6/2019. Ít nhất 2 chủ đề nghiên cứu có lồng ghép các vấn đề về giới; (ii) Ít nhất 7 mô hình CSAWMP được trình diễn thành công và phổ biến ở 10 tỉnh dự án tính đến tháng 6/2019; và (iii) Ít nhất 7.000 nông dân, 700 cán bộ khuyến nông, và 200 cán bộ nghiên cứu được đào tạo về CSAMWP tính đến tháng 6/2019. Ít nhất 50% nông dân và 30% cán bộ khuyến nông được đào tạo là phụ nữ

20. **Tiến độ. Các hoạt động nghiên cứu ứng dụng.** Sau khi xem xét 6 đề xuất gói thầu nghiên cứu về CSAWMP do CPMU đệ trình, ADB nhận thấy gói thầu 30 không đáp ứng được mục tiêu của dự án. Do đó, gói thầu này đã được thay thế bằng gói 42 và 43 đã được ADB và CPMU đồng ý trong tháng 4 năm 2017.

21. Đoàn đánh giá ghi nhận tiến độ chậm trong việc trao thầu 7 gói nghiên cứu và bày tỏ lo ngại rằng có thể sẽ không đủ thời gian để hoàn thành tất cả các hoạt động của một số gói thầu, đặc biệt là việc phổ biến, nhân rộng các kết quả nghiên cứu cho 10 tỉnh tham gia dự án trước ngày 31 tháng 6 năm 2019. Gói thầu số 25 và 26 đã đã được trao hợp đồng và huy động tư vấn vào tháng 12 năm 2017. Các gói thầu này dự kiến hoàn thành vào tháng 6 năm 2019. Quá trình đấu thầu của 05 gói nghiên cứu khác đã bị trì hoãn do phải mất nhiều thời gian để xem xét và phê duyệt tại từng bước của quá trình đấu thầu thuộc APMB. Tiến độ của mỗi gói được mô tả trong Bảng 5.

22. Trên cơ sở thảo luận với Đoàn đánh giá, CPMU đã chuẩn bị kế hoạch cập nhật để xúc tiến quá trình đấu thầu nhằm trao thầu tất cả các gói vào trước ngày 30 tháng 5 năm 2018. Điều này sẽ cho phép có 12 tháng triển khai 05 gói thầu còn lại khi dự án kết thúc vào tháng 6 năm 2019.

**Bảng 5: Hiện trạng các gói nghiên cứu (tính đến 28/2/2018)**

| <b>Gói số</b> | <b>Tên gói</b>                                                     | <b>Dự toán (US\$)</b> | <b>S Hiện trạng</b>                              |
|---------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------|
| 25            | Nghiên cứu sản xuất phân hữu cơ từ chất thải chăn nuôi và phụ phẩm | 1,200,000             | Tư vấn đã được huy động. Báo cáo khởi động và đề |

| Gói số | Tên gói                                                                                                                                                                                                   | Dự toán (US\$) | S Hiện trạng                                                                                  |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | khí sinh học theo chuỗi giá trị                                                                                                                                                                           |                | cương nghiên cứu chi tiết đang được chuẩn bị                                                  |
| 26     | Nghiên cứu cải thiện công nghệ khí sinh học và sử dụng hiệu quả khí sinh học theo chuỗi giá trị                                                                                                           | 1,000,000      | Tư vấn đã được huy động. Báo cáo khởi động và đề cương nghiên cứu chi tiết đang được chuẩn bị |
| 27     | Nghiên cứu về công nghệ chăn nuôi lợn tiết kiệm nước                                                                                                                                                      | 600,000        | Đang đàm phán hợp đồng với nhà thầu xếp hạng thứ 2, dự kiến hoàn thành trong tháng 3/2018     |
| 28     | Nghiên cứu sử dụng hiệu quả chất thải trồng trọt theo chuỗi giá trị                                                                                                                                       | 1,000,000      | Đang đàm phán hợp đồng với nhà thầu xếp hạng thứ 1 dự kiến hoàn thành trong tháng 3/2018      |
| 29     | Nghiên cứu xử lý bùn thải nuôi tôm ở các ao nuôi tôm                                                                                                                                                      | 800,000        | Chuẩn bị mở hồ sơ đề xuất tài chính                                                           |
| 42     | Thí điểm công nghệ sản xuất phân hữu cơ khoáng chuyên dùng cho cây trồng chủ lực từ chất thải chăn nuôi và phụ phẩm khí sinh học ở Việt Nam                                                               | 198,000        | ADB phê duyệt Đề trình 0 vào ngày 09/3/2018                                                   |
| 43     | Xây dựng hệ thống sản xuất và cung ứng chế phẩm VSV chuyên hóa chất hữu cơ phục vụ xử lý chất thải chăn nuôi, chất thải sau khí sinh học và chất thải trồng trọt tại Việt Nam để sản xuất phân bón hữu cơ | 198,000        | ADB phê duyệt Đề trình 0 vào ngày 09/3/2018                                                   |

23. **Mô hình trình diễn CSAWMP.** Đoàn đánh giá thấy rằng các hoạt động trình diễn có tiến độ tốt và đưa ra được các giải pháp hữu ích về CSAWM. Các gói trình diễn được mô tả trong Bảng 6 dưới đây. Trong các chuyến đi hiện trường đến một số trang trại lớn quy mô vừa ở Bến Tre và Bắc Giang, Đoàn thấy rằng các hệ thống máy tách phân đang được vận hành tốt và giảm được lượng chất thải đậm đặc vào bể KSH. Điều này giúp làm giảm nhẹ được vấn đề quá tải bể KSH mà nhiều chủ trang trại đang gặp phải. Phân lợn được tạo ra từ quá trình tách phân có giá trị cao như phân hữu cơ. Tương tự như vậy, mô hình trình diễn phát điện bằng KSH sử dụng máy nông nghiệp cỡ nhỏ và dùng điện để phục vụ nhu cầu đun nấu và sưởi ấm của một trang trại ở Bến Tre là một ví dụ cho thấy dự án đa có tác động đến việc tìm ra những giải pháp sáng tạo để quản lý chất thải chăn nuôi. Sự thành công của những mô hình này phải được nhân rộng. Đoàn đánh giá đã yêu cầu CPMU đẩy nhanh việc xử lý 2 gói trình diễn (35 và 38) đang bị chậm tiến độ. Đoàn cũng yêu cầu CPMU tăng tốc độ triển khai 07 gói nghiên cứu để kết quả của các nghiên cứu và trình diễn này có thể được áp dụng như những giải pháp toàn diện cho quản lý chất thải chăn nuôi.

**Bảng 6: Danh sách các gói trình diễn (tính đến 09/3/2018)**

| Gói số | Tên gói | Tỉnh | Số tiền dự kiến (US\$) | Tình trạng |
|--------|---------|------|------------------------|------------|
|--------|---------|------|------------------------|------------|

| Gói số | Tên gói                                                                                                                     | Tỉnh                                                 | Số tiền dự kiến (US\$) | Tình trạng                                                                                              |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 32     | Sử dụng hệ thống máy tách phân để xử lý chất thải chăn nuôi làm nguyên liệu sản xuất phân hữu cơ quy mô trang trại          | Bac Giang, Ben Tre, Binh Dinh, và Phu Tho            | 1,340,909              | Đã ký HĐ, đã lắp đặt 8/8 máy ở Bac Giang; 4/5 máy ở Ben Tre; 2/4 máy ở Binh Dinh và 4/13 máy ở Phu Tho. |
| 33     | Sử dụng hệ thống máy tách phân để xử lý chất thải chăn nuôi làm nguyên liệu sản xuất phân hữu cơ quy mô trang trại          | Ha Tinh, Nam Dinh, Soc Trang, Son La, và Tien Giang  | 1,109,092              | Đã ký HĐ, thiết kế hệ thống đang được LIC xem xét                                                       |
| 34     | Quản lý toàn diện chất thải chăn nuôi thông qua ứng dụng công nghệ khí sinh học, máy phát điện và máy tách phân             | Binh Dinh, Ha Tinh, Nam Dinh và Soc Trang            | 322,727                | Đang chấm thầu                                                                                          |
| 35     | Sử dụng hệ thống máy tách phân di động để xử lý chất thải chăn nuôi làm nguyên liệu sản xuất phân bón hữu cơ quy mô nhóm hộ | Bac Giang, Ben Tre, Binh Dinh và Lao Cai             | 477,272                | Chưa phát hành HSMT                                                                                     |
| 36     | Sử dụng máy phát điện bằng khí sinh học                                                                                     | Binh Dinh, Ha Tinh, Lao Cai, Soc Trang và Tien Giang | 513,637                | Đã ký HĐ, thiết kế hệ thống đang được LIC xem xét                                                       |
| 37     | Sử dụng nước thải công trình khí sinh học làm phân bón cho cây trồng                                                        | Soc Trang và Binh Dinh                               | 204,545                | Đã ký HĐ, nhà thầu đang lập báo cáo khảo sát trang trại và thiết kế.                                    |
| 38     | Sử dụng phân bò làm nguyên liệu nuôi giun quế                                                                               | Soc Trang                                            | 77,273                 | Chưa phát hành HSMT                                                                                     |

24. **Hệ thống thông tin CSAWMP.** Ngày 10/8/2017, hợp đồng cho gói 23: Thiết kế, giám sát, lắp đặt và chuyển giao công nghệ hệ thống thư viện điện tử đã được ký. Tư vấn đang hoàn thiện hai trên tổng số 5 đầu ra thiết kế và thông số kỹ thuật thiết bị của hệ thống thư viện điện tử. Gói thiết bị cho hệ thống thông tin dự kiến được ký vào Quý I năm 2018.

25. **Nâng cao năng lực về CSAWMP.** Dự án đã hỗ trợ 5 chương trình đào tạo dạy nghề cho nông dân (chuẩn bị giáo trình đào tạo dạy nghề cho Cục HTX và PTNT) với những chủ đề sau: (i) sản xuất phân bón sinh học từ phân gia súc và bã mía; (ii) kỹ thuật sửa chữa và bảo trì thiết bị KSH; (iii) nuôi trùn quế quy mô nhỏ từ phân gia súc và phân gà; (iv) sản xuất phân hữu cơ sinh học từ chất thải trồng trọt; và (v) sản xuất phân hữu cơ từ phân lợn. Bộ NN&PTNT đã ra Quyết định số 3493/QĐ-BNN-KTHT ngày 25/8/2017 phê duyệt các giáo trình đào tạo dạy nghề trong dự án LCASP. Dự án đã cam kết hỗ trợ Cục HTX và PTNT chuẩn bị thêm 3 chương trình đào tạo dạy nghề về các chủ đề: (i) sản xuất đệm lót sinh học cho chăn nuôi; (ii) sản xuất thức ăn chăn nuôi từ chất thải trồng trọt; và (iii) sản xuất than sinh học từ chất thải trồng trọt. Dự án đã phối hợp với Cục HTX và PTNT tổ chức họp đánh giá đề cương chi tiết của 03 chương trình này. Dự án đã phối hợp với Cục Chăn nuôi biên soạn nội dung về môi trường chăn nuôi trong Luật Chăn nuôi. Nội dung tư vấn về chính sách của dự án đã được chấp nhận

bằng việc thay đổi công nghệ xử lý môi trường chăn nuôi ở các trang trại lớn từ chủ yếu dựa vào hầm KSH quy mô lớn sang công nghệ sử dụng chủ yếu chất thải rắn làm phân bón hữu cơ và sử dụng nước xả sau biogas tưới cho cây trồng.

26. Đoàn được biết rằng Bộ NN&PTNT đang soạn thảo một nghị định mới về sản xuất phân bón hữu cơ và thực phẩm với mục tiêu là sản xuất được ít nhất 3 triệu tấn phân hữu cơ một năm vào năm 2023. Các hoạt động nghiên cứu và trình diễn trong Dự án, kết hợp với việc xây lắp các hầm KSH (thuộc Hợp phần 1) đã đem đến cho Bộ NN&PTNT một số giải pháp đổi mới và toàn diện để quản lý chất thải thông minh trong ngành chăn nuôi. Kết quả của các hoạt động này có thể làm cơ sở cho việc lập chiến lược đầu tư đẩy mạnh sản xuất và sử dụng phân hữu cơ như một ngành công nghiệp mới. Vì vậy, Bộ NN&PTNT đề xuất sử dụng một phần nguồn vốn tiết kiệm được từ Hợp phần 3 để xây dựng một chương trình đầu tư vào sản xuất phân hữu cơ và thực phẩm. Đoàn và Bộ NN&PTNT đã nhất trí là quy mô của nghiên cứu này sát với quy mô của Gói nghiên cứu số 25: Nghiên cứu sản xuất phân hữu cơ từ chất thải chăn nuôi và phụ phẩm khí sinh học theo chuỗi giá trị. Do đó, thống nhất là mở rộng quy mô của gói nghiên cứu này để bao gồm cả việc xây dựng chương trình đầu tư.

**Bảng 7: Số người được đào tạo về CSAWMP (tính đến 28/2/2018)**

|          | Tỉnh             | Số người được đào tạo về CSAWMP (Hợp phần 3) |               |                    |               |
|----------|------------------|----------------------------------------------|---------------|--------------------|---------------|
|          |                  | Nông dân                                     | Nữ            | Cán bộ khuyến nông | Nữ            |
| <b>0</b> | CPMU             |                                              |               | 274                | 82            |
| 1        | Lao Cai          | 780                                          | 302           | 26                 | 9             |
| 2        | Son La           | 596                                          | 453           | 364                | 150           |
| 3        | Phu Tho          | 845                                          | 528           |                    |               |
| 4        | Bac Giang        | 3,180                                        | 1,796         | 67                 | 31            |
| 5        | Nam Dinh         | 2,599                                        | 1,295         |                    |               |
| 6        | Ha Tinh          | 33                                           | 15            | 1,069              | 644           |
| 7        | Binh Dinh        | 1,342                                        | 413           | 387                | 82            |
| 8        | Tien Giang       | 2,571                                        | 1,099         |                    |               |
| 9        | Ben Tre          | 350                                          | 70            | 322                | 60            |
| 10       | Soc Trang        | 1,581                                        | 575           |                    |               |
|          | <b>Tổng cộng</b> | <b>13,877</b>                                | <b>6,546</b>  | <b>2,509</b>       | <b>1,058</b>  |
|          | <b>Phần trăm</b> |                                              | <b>47.17%</b> |                    | <b>42.17%</b> |

27. **Những hành động cần thiết:**

- (i) CPMU và APMB đẩy nhanh quá trình đấu thầu cho các gói 27-9 và 42-43. Đoàn đã thông báo với CPMU rằng tính đến ngày 30/5/2018 bất kỳ hợp đồng nào chưa được ký đều sẽ bị hủy do không đủ thời gian để triển khai thành công;
- (ii) CPMU làm việc với các tư vấn nghiên cứu đã ký hợp đồng để chuẩn bị đề cương triển khai nghiên cứu để đảm bảo rằng kết quả của các gói này có thể được kết hợp vào các mô hình trình diễn vào tháng 2/2019, để cải thiện mô hình trình diễn làm điển hình cho quản lý chất thải chăn nuôi;
- (iii) Bộ NN&PTNT sẽ đề xuất sửa đổi cho Gói 25 để bao gồm công tác lập kế hoạch đầu tư để thúc đẩy việc sản xuất phân hữu cơ và thực phẩm. Điều khoản tham chiếu sửa đổi sẽ được ADB chấp thuận khi phê duyệt nội dung sửa đổi hợp đồng của gói này.

#### **Sản phẩm đầu ra 4: Quản lý dự án hiệu quả**

28. **Các mục tiêu đã sửa đổi sau Đánh giá giữa kỳ (ĐGGK).** Các chỉ số chất lượng thực hiện chính cho hợp phần này là: (i) Một CPMU và 10 PPMU đã được thành lập và đi vào hoạt động với đầy đủ nhân sự và cơ sở vật chất vào quý 1 năm 2013. Ít nhất 30% cán bộ là nữ và cán bộ đầu mối về giới sẽ được chỉ định vào 2014; và (ii) PPMS với số liệu phân tách về giới và DTTS được thu thập và vận hành hiệu quả ở 10 tỉnh vào năm 2015.

29. **Tiến độ. CPMU và các PPMU.** Một CPMU và 10 PPMU đã được thành lập vào quý 2 năm 2013 và có đầy đủ nhân sự. Tính đến 28/2/2018, 57 trên 124 cán bộ (tương đương 45,97%) của CPMU và các PPMU là nữ. Cán bộ đầu mối về giới đã được chỉ định vào tháng 7/2016.

30. **Tư vấn thực hiện dự án (LIC).** LIC hiện nay đã huy động đủ nhân sự và đang hỗ trợ tốt cho CPMU và các PPMU. Yêu cầu của CPMU về việc bổ sung Chuyên gia trong nước về Phân tích tài chính và Kế hoạch trong nhóm LIC được ghi nhận. CPMU sẽ gửi yêu cầu chính thức cho ADB để xem xét và phê duyệt.

31. Đoàn đã chú ý đến đề xuất của Bộ NN&PTNT sử dụng một phần vốn tiết kiệm được từ dự án để lập dự án đầu tư hỗ trợ sản xuất phân hữu cơ. Về cơ bản, Đoàn ủng hộ đề xuất này và sẽ làm việc với các cơ quan liên quan của Bộ NN&PTNT để hoàn tất.

#### **C. Đấu thầu xây lắp, hàng hóa và dịch vụ tư vấn**

32. **Tiến độ.** Tổng giá trị hợp đồng xây lắp, hàng hóa và dịch vụ tư vấn đã thực hiện là US\$13,37 triệu, khoảng 19% tổng chi phí dự án (US\$69,67 triệu). Những hợp đồng chính đã được trao gồm Dịch vụ tư vấn quản lý dự án, Kiểm toán dự án, Tư vấn cá nhân, Khảo sát cơ sở, Phần mềm kế toán, Hệ thống quản lý cơ sở dữ liệu (CSDL), Bản đồ các khu nông nghiệp, Phim tài liệu và Tài liệu về CSAWMP, Kiểm toán thực tế chuỗi giá trị KSH, Gói nghiên cứu 25 và 26, Giám sát môi trường chăn nuôi và thiết bị quản lý CSDL KSH, Hệ thống thư viện điện tử (dịch vụ tư vấn), các gói trình diễn 32, 33, 36, và 37. Dựa trên KH đấu thầu mới nhất được phê duyệt, các gói quan trọng còn lại trong 18 tháng tiếp theo gồm các gói nghiên cứu 27, 28, 29, 42 và 43, thư viện điện tử (gói thiết bị), Kiểm toán dự án (Giai đoạn 2), Phần mềm Giám sát và Đánh giá dự án cho CPMU và 10 PPMU, và các gói trình diễn 34, 35, 38 với tổng giá trị US\$4,16 triệu. Một số gói thầu bổ sung phải được xem xét để cho các gói thầu trình diễn của dự án trở thành giải pháp quản lý toàn diện. Đoàn đã yêu cầu CPMU gửi cho ADB Kế hoạch đấu thầu cập nhật để xem xét vào tháng 4/ 2018.

33. **Các phát hiện.** Đoàn lo ngại về tiến độ đấu thầu của các gói còn lại như đã nêu trong đoạn 30 ở trên. Các gói này đã bị chậm rất nhiều do Cơ quan thực hiện bị hạn chế về năng lực chuẩn bị hồ sơ thầu và quy trình phê duyệt phức tạp của APMB.

#### **34. Hành động cần thiết.**

- (i) CPMU lập kế hoạch đấu thầu cho 11 gói còn lại này để chúng có thể được trao thầu trước ngày 31/5/2018. Kế hoạch này phải được gửi cho ADB trước ngày 31/3/2018 để theo dõi;
- (ii) CPMU giám sát chặt chẽ kế hoạch đấu thầu này để đảm bảo rằng các gói được trao thầu trước ngày 31/5/2018. Nếu không, chúng sẽ bị hủy.

#### **D. Giám sát đánh giá dự án và báo cáo**

35. **Các phát hiện.** Mẫu Báo cáo tiến độ dự án hàng quý và Báo cáo cho Đoàn đánh giá đã được ADB chấp thuận vào tháng 8/2017. Tuy nhiên, mẫu này chưa được gửi cho các PPMU. Phần lớn các báo cáo do PPMU chuẩn bị trong cuộc họp đều theo mẫu cũ. Ngoài ra, sự không nhất quán về số liệu trong các báo cáo của CPMU và PPMU cũng phản ánh sự không nhất quán trong việc ghi chép số liệu ở thời điểm chốt.

36. **Hành động cần thiết.** CPMU và các PPMU phải chuẩn bị báo cáo quý và báo cáo cho Đoàn đánh giá theo mẫu đã cập nhật.

#### E. Chi phí và tài chính dự án

37. **Trao thầu và giải ngân.** Theo Dịch vụ thông tin tài chính vốn vay ADB, tính đến 28/2/2018, tổng giá trị lũy tiến trao thầu và giải ngân là US\$20,17 triệu và US\$19,99 triệu so với US\$69,57 triệu vốn vay, tương đương 29% so với thời gian đã thực hiện là 80%. Khoản giải ngân bao gồm số tiền trong Tài khoản tạm ứng là US\$3,500 triệu cho CPMU và US\$3,400 triệu cho 2 Định chế tài chính. Tuy nhiên, CPMU báo cáo số tiền trao thầu là US\$19,318 triệu và giải ngân là \$15,519 triệu không bao gồm số tiền trong Tài khoản tạm ứng là US\$6,900 million. Dự báo về trao hợp đồng và giải ngân đến cuối dự án được chuẩn bị dựa trên Kế hoạch thực hiện chi tiết của CPMU, 10 PPMU, và 3 định chế tài chính trong Phụ lục 4. CPMU đã nhận và sử dụng hết số tiền tạm ứng (USD 3,5 triệu) nhưng chưa nộp hồ sơ hoàn ứng cho khoản vốn này trong 3 tháng. Do không còn tiền trong Tài khoản tạm ứng, CPMU đã gửi yêu cầu tạm ứng thêm. Tuy nhiên, ADB không thể tăng trần tạm ứng do tỷ lệ doanh thu thấp của Tài khoản tạm ứng. Đoàn đã bày tỏ sự lo ngại về việc chậm giải ngân và nhất trí với đề xuất của CPMU trong Bảng 8 dưới đây để đẩy nhanh tiến độ giải ngân

**Bảng 8: Kế hoạch giải ngân**

| TT | Hoạt động                                                             | Thời gian |
|----|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1  | PPMU thanh toán và lấy hóa đơn nộp cho CPMU để được hoàn trả          | 30 ngày   |
| 2  | CPMU hoàn trả vào tài khoản của PPMU.                                 | 5 ngày    |
| 3  | CPMU chuẩn bị đơn rút vốn và nộp cho phòng tài chính của APMB xem xét | 10 ngày   |
| 4  | Phòng tài chính của APMB duyệt đơn và CPMU nộp đơn cho Bộ TC          | 5 ngày    |
| 5  | Nội TC duyệt đơn và CPMU nộp đơn cho ADB.                             | 7 ngày    |

38. **Phân bổ vốn ODA năm 2018.** Tính đến 28/2/2018, tất cả các PPMU đã nhận được quyết định phân bổ từ UBND tỉnh ngoại trừ Phu Tho PPMU. Ben Tre, Nam Định và Bac Giang đã gửi kế hoạch chi tiết cho CPMU để góp ý. Tính đến 28/2/2018, chưa có kế hoạch chi tiết nào được Bộ NN&PTNT phê duyệt cho CPMU hoặc được UBND tỉnh phê duyệt cho PPMU. Việc UBND tỉnh chậm phân bổ vốn ODA và việc Bộ NN&PTNT và UBND tỉnh chậm phê duyệt kế hoạch chi tiết đã gây nhiều khó khăn cho việc thực hiện dự án, nhất là việc giải ngân. Kết quả là, không có hoạt động giải ngân nào được thực hiện trong Quý I năm 2018 do thiếu phân bổ vốn ODA.

39. **Vốn đối ứng.** Dự án báo cáo rằng vốn đã được phân bổ đầy đủ cho năm 2018 ngoại trừ Nam Dinh và Ha Tinh . Tổng vốn đối ứng lũy tiến đã giải ngân tính đến tháng 2/2018 là VND38,008 tỷ (tương đương US\$1.685 triệu).

**Bảng 9: Tình trạng phân bổ vốn ODA và vốn đối ứng (tính đến 28/2/2018)**

Đơn vị: triệu VND

| TT | Tên         | Vốn ODA        |                | Vốn đối ứng  |               |
|----|-------------|----------------|----------------|--------------|---------------|
|    |             | Phân bổ        | Cần            | Phân bổ      | Cần           |
| 1  | CPMU        | 159,000        | 159,000        | 3,500        | 3,500         |
| 2  | Lao Cai     | 8,100          | 8,100          | 498          | 498           |
| 3  | Son La      | 14,300         | 14,300         | 865          | 865           |
| 4  | Phu Tho     | 22,900         | 22,900         | No           | 900           |
| 5  | Bac Giang   | 14,700         | 14,700         | 800          | 800           |
| 6  | Nam Dinh    | 20,000         | 20,000         | 0            | 900           |
| 7  | Ha Tinh     | 12,000         | 12,000         | 0            | 1,200         |
| 8  | Binh Dinh   | 20,000         | 20,000         | 835          | 835           |
| 9  | Tien Giang  | 13,000         | 13,000         | 370          | 370           |
| 10 | Ben Tre     | 10,000         | 10,000         | 447          | 447           |
| 11 | Soc Trang   | 15,000         | 15,000         | 495          | 495           |
|    | <b>Tổng</b> | <b>309,000</b> | <b>309,000</b> | <b>7,810</b> | <b>10,810</b> |

40. **Báo cáo tài chính đã kiểm toán.** Báo cáo kiểm toán lần tiếp theo sẽ vào ngày 30/6/2018. Đoàn nhắc nhở cơ quan chủ quản nộp Báo cáo tài chính kiểm toán đúng hạn.

41. **Hành động cần thiết.**

- (i) CPMU gửi yêu cầu phát hành Bảng tổng hợp hợp đồng dự án (PCSS) và Đơn rút vốn thường xuyên hơn để giảm thiểu sự sai lệch về số liệu giữa ADB và CPMU và tăng tỷ lệ doanh thu.
- (ii) CPMU nộp đơn xin rút vốn để thanh lý/hoàn lại các khoản tạm ứng mà họ đã nhận được tính đến ngày 31/3/2018
- (iii) ADB sẽ tăng cường năng lực bổ sung cho cán bộ tài chính của CPMU và PPMU về thủ tục quản lý tài chính của ADB.



- (iv) CPMU và các PPMU phải theo dõi chặt chẽ kế hoạch giải ngân để đẩy nhanh tốc độ giải ngân.
- (v) CPMU và các PPMU phải báo cáo cho ADB về tình hình trao thầu và giải ngân hàng tháng.
- (vi) UBND Phu Tho ban hành quyết định phân bổ vốn ODA cho PPMU Phu Tho để PPMU có thể xử lý Đơn rút vốn.
- (vii) CPMU góp ý cho kế hoạch chi tiết sử dụng vốn ODA của Ben Tre, Nam Dinh và Bac Giang ngay lập tức.
- (viii) UBND các tỉnh Son La, Lao Cai, Ha Tinh, Binh Dinh, Tien Giang và Soc Trang phê duyệt kế hoạch chi tiết sử dụng vốn ODA cho các PPMU.
- (ix) UBND tỉnh Phu Tho, Nam Dinh và Ha Tinh phân bổ vốn đối ứng cho các PPMU.

## F. Tuân thủ với thỏa thuận vay vốn

42. Đoàn thấy rằng nhìn chung các thỏa thuận vay đều được tuân thủ. Danh sách cập nhật các thỏa thuận vay được trình bày trong Phụ lục 5.

## G. Vấn đề môi trường

43. **Mục tiêu ban đầu.** Mục tiêu dự án là làm giảm ô nhiễm từ chất thải nông nghiệp thông qua CSAWMP. Dự án có mục đích hỗ trợ xử lý chất thải nông nghiệp và chất thải nông hộ thành năng lượng sạch và phân hữu cơ từ chất thải sau biogas, và phổ biến, tăng cường kiến thức về áp dụng CSAWMP. Dự án đặt mục tiêu giám sát môi trường cho ít nhất là 5% số bể KSH quy mô nhỏ.

44. **Tiến độ.** Nhìn chung dự án đã có tác động tích cực đối với môi trường thông qua việc cải thiện quản lý chất thải chăn nuôi ở quy mô nông hộ và cộng đồng. Việc tăng số lượng hầm KSH quy mô nhỏ, vừa và lớn và các sáng kiến về bể lắng để xử lý nước thải sau biogas, phát điện dùng KSH, máy tách phân lợn và tận dụng nước thải sau bể lắng và phân sau tách được sấy khô đã góp phần làm giảm nước thải và ô nhiễm không khí từ các hoạt động chăn nuôi cũng như giảm phát thải KNK từ công tác quản lý chất thải. Dự án cũng đã góp phần vào tăng cường năng lực ở cấp tỉnh, huyện và xã trong việc quản lý chất thải nông nghiệp. Đoàn thấy rằng công tác chuẩn bị báo cáo giám sát môi trường đã được cải thiện do hai báo cáo giám sát sáu tháng đã được nộp và đăng tải trên website của ADB trong năm 2017.

45. Mặc dù dự án đã góp phần cải thiện môi trường nhưng nước thải sau biogas được xử lý thông qua bể lắng và/hoặc việc sử dụng nước thải sau biogas làm phân bón chưa đáp ứng được tiêu chuẩn quốc gia QCVN 62-MT:2016/BTNMT về chất lượng nước thải chăn nuôi và QCVN 08-MT-2015/BTNMT về chất lượng nước mặt. Việc tiếp tục phải xử lý thêm nước thải sau biogas có thể tạo ra gánh nặng cho ngành chăn nuôi, nhất là cho các hộ nuôi lợn, và làm lãng phí nguồn phân bón giá trị cao. Thành công ban đầu của việc triển khai các mô hình CSAWMP đã đưa được thông điệp đến các nhà hoạch định chính sách (Ủy ban Khoa học, Công nghệ và Môi trường của Quốc hội tổ chức vào ngày 13 tháng 3) để đề xuất sửa đổi các tiêu chuẩn quốc gia nói trên. Ủy ban này sẽ tổ chức một buổi lắng nghe ý kiến Bộ TNMT, Bộ NN&PTNT và các bộ liên quan khác để xem xét lại tiêu chuẩn quốc gia về quản lý chất thải chăn nuôi.

## 46. Phát hiện.

Trong các chuyến đi hiện trường tới một số trang trại chăn nuôi lợn và gia súc ở Lào Cai, Bến Tre và Bắc Giang, Đoàn đã phát hiện một số vấn đề môi trường như sau (i) quá tải bể KSH và/hoặc sử dụng quá nhiều nước để vệ sinh chuồng trại đã làm cho phân chưa được phân hủy tràn ra ngoài bể KSH ở Bến Tre, (ii) nước thải sau biogas được xử lý chưa phù hợp bằng các bể lắng ở Bến Tre và Lào Cai và bằng hồ sinh học ở Bắc Giang trước khi xả ra môi trường; (iii)

sử dụng nước thải sau biogas chưa được xử lý làm phân bón và lạm dụng loại phân bón này đã gây ra mùi và mất vệ sinh ở Bến Tre, Lào Cai và Bắc Giang.

47. **Hành động cần thiết.** Những biện pháp khắc phục sau đây được đề xuất thực hiện để đảm bảo tuân thủ an toàn môi trường và đạt được mục tiêu của dự án là giảm ô nhiễm từ chất thải nông nghiệp thông qua CSAWMP.

- (i) CPMU và tư vấn môi trường và tư vấn kỹ thuật KSH của LIC phải hướng dẫn và đào tạo về việc sử dụng công nghệ chăn nuôi tiết kiệm nước để làm giảm lượng nước sử dụng và sau đó là tăng hiệu quả hoạt động và giảm quá tải bể KSH.
- (ii) Tư vấn thiết kế KSH và tư vấn môi trường LIC phải xem xét lại và sửa đổi thiết kế hiện tại của các bể lắng và hồ sinh học để chúng có thể xử lý nước thải sau biogas hiệu quả hơn trước khi xả ra môi trường. Những mô hình phù hợp của từng loại xử lý nước thải sau biogas bao gồm hệ thống bể lắng và hồ sinh học phải được lập thành tài liệu hướng dẫn cho việc lựa chọn các biện pháp xử lý phù hợp tùy theo điều kiện đất đai và chi phí đầu tư, xử lý.
- (iii) CPMU làm việc với các tư vấn gói nghiên cứu và tư vấn môi trường LIC để áp dụng các kết quả của nghiên cứu CSAWMP làm giải pháp tổng thể cho quản lý chất thải chăn nuôi đáp ứng được mục tiêu giảm phát thải KNK và cải thiện chất lượng môi trường.

## H. Vấn đề xã hội

48. **Mục tiêu ban đầu.** Mục tiêu của việc xây dựng các bể KSH quy mô nhỏ cho người DTTS với ít nhất 5% bể quy mô nhỏ được xây dựng trong DMF.

49. **Tiến độ.** Sau khi xem xét báo cáo giám sát và báo cáo tiến độ gửi cho ADB, Đoàn thấy rằng việc thực hiện IPDP đã được cải thiện. Các báo cáo giám sát đã được nộp đầy đủ và tuân thủ theo Hiệp định vay vốn. Tính đến 31/12/2017, tổng số bể quy mô nhỏ đã xây dựng cho người DTTS ở ba tỉnh mục tiêu là 2.876 bể, trên tổng số 51.663 bể trong toàn dự án, tương đương với 5,5%, và tổng số bể nhỏ đã xây dựng cho người DTTS ở 6 tỉnh có DTTS (gồm Bắc Giang, Sơn La, Sóc Trăng, Lào Cai, Phú Thọ và Bình Định) là 4.291 bể, tương đương với 8,3%. Kết quả đạt được của IPDP được tổng hợp trong Phụ lục 6.

50. **Phát hiện.** Dựa trên thông tin được cung cấp trong báo cáo giám sát và trao đổi với Chuyên gia về Giới và DTTS của LIC, những vấn đề sau đây đã được phát hiện:

- a. Cần tăng cường năng lực cho các cán bộ xã hội mới (ở CPMU và PPMU Phú Thọ);
- b. Các khóa đào tạo về sử dụng, vận hành bể KSH quy mô nhỏ và về CSAWMP chưa được cung cấp cho tất cả các hộ DTTS có bể KSH quy mô nhỏ được xây dựng trong dự án;
- c. Các hộ DTTS gặp khó khăn trong việc tiếp cận các định chế tài chính do thủ tục vay vốn và yêu cầu bảo lãnh vay vốn;
- d. Cần có phương pháp và địa điểm đào tạo phù hợp cho các hộ DTTS;
- e. Chưa tổ chức cho các hộ DTTS tham quan học tập các mô hình thành công về CSAWMP và học hỏi về chuỗi giá trị KSH.

51. **Hành động cần thiết.** Mặc dù mục tiêu về xây dựng bể KSH quy mô nhỏ cho DTTS đã đạt được trong năm 2017, CPMU và các PPMU vẫn cần phải thực hiện những việc sau đây:

- i) Khuyến khích DTTS tham gia vào các hoạt động của IPDP, đặc biệt là tăng số lượng bể quy mô nhỏ cho DTTS, số lượng DTTS tham gia vào các khóa đào tạo về vận hành bể KSH và CSAWMP, số lượng DTTS tham gia vào mô hình trình diễn CSAWMP, đào tạo dạy nghề về sinh kế thay thế liên quan đến KSH và quản lý chuỗi giá trị cho DTTS;

- ii) Các PPMU rà soát lại danh sách người DTTS tham gia vào các khóa đào tạo về sử dụng, vận hành bể KSH quy mô nhỏ và CSWAMP tổng số các hộ DTTS đã xây bể KSH để xác định người nào chưa được đào tạo để sau đó đào tạo bổ sung cho các hộ đó trong thời gian sớm nhất nhưng không quá ngày 31/5/2018.
- iii) Sử dụng phương pháp đào tạo phù hợp và tổ chức đào tạo ở địa điểm phù hợp dựa trên tham vấn với người DTTS ví dụ như đào tạo tại chỗ cho một nhóm nhỏ người DTTS
- iv) Tăng cường các hoạt động truyền thông hướng vào DTTS, bao gồm phổ biến thông tin dự án ở cấp xã và thôn;
- v) Phối hợp với chính quyền địa phương và đoàn thể tìm ra giải pháp cho vấn đề thế chấp vay vốn và đưa ra hướng dẫn để hỗ trợ các hộ DTTS tiếp cận với tín dụng của dự án;
- vi) Giám sát việc thực hiện IPDP theo kế hoạch và nộp ADB báo cáo giám sát nội bộ IPDP đầu tiên vào tháng 7/2018;
- vii) Tư vấn Giới và DTTS và các tư vấn của LIC phải: i) tăng cường năng lực cho cán bộ xã hội của CPMU/PPMU để học có thể thực hiện và giám sát các hoạt động trong IPDP vào tháng 3/2018; (ii) hỗ trợ CPMU và các PPMU giải quyết các vấn đề và khó khăn liên quan đến DTTS.

## I. Vấn đề Giới

52. **Mục tiêu sửa đổi sau ĐGGK:** Các mục tiêu chính trong KHHĐ giới bao gồm (i) ít nhất 20% người được đào tạo về quản lý KSH và các vấn đề kỹ thuật là phụ nữ; (ii) ít nhất 7% số người được đào tạo và chứng nhận là thợ xây bể KSH quy mô nhỏ là phụ nữ (iii) ít nhất 50% số người được đào tạo về sử dụng công nghệ KSH và vận hành bảo trì là phụ nữ; (iv) ít nhất 50% người được đào tạo về quản lý trang trại và quản lý chất thải là phụ nữ; (v) ít nhất 15% người được đào tạo về bể KSH quy mô vừa và lớn là phụ nữ; (vi) ít nhất 50% người vay vốn từ các định chế tài chính được đăng ký dưới tên chung cả vợ và chồng hoặc thay mặt cho phụ nữ; (vii) ít nhất 50% số người đăng ký các thiết bị KSH trong dự án dưới tên chung cả vợ và chồng hoặc thay mặt cho phụ nữ; (viii) 30% các chủ đề nghiên cứu liên quan đến giới kèm theo công trình KSH; (ix) ít nhất 30% số người được chọn nghiên cứu và phổ biến công nghệ CSAWMP là phụ nữ; (x) tài liệu đào tạo về công nghệ CSAWMP và phương pháp đào tạo phải thân thiện với phụ nữ và ít nhất 30% sự kiện và tham vấn phải có sự tham gia của phụ nữ; (xi) số liệu tách rời về giới và DTTS được thiết lập như một nội dung đánh giá chất lượng thực hiện của Dự án và thiết lập hệ thống giám sát bởi CPMU; (xii) 30% cán bộ của CPMU và PPMU là phụ nữ và CPMU và từng PPMU phải có cán bộ về giới; và (xiii) các chỉ số về giới được bao gồm trong khung giám sát đánh giá tổng thể của Dự án.

53. **Tiến độ.** Việc thực hiện GAP của dự án đang gặp rủi ro không hoàn thành đáp ứng yêu cầu theo các mục tiêu sau: (i) 83.3 % các hành động (5 trên 6) đạt được hoặc theo đúng tiến độ và 16.7% hành động (1 trên 6) đạt được một phần. Tổng số hành động: 6. Yêu cầu là 70% số hành động được thực hiện. Tuy nhiên, (ii) 54.5% mục tiêu (6 trên 11) đạt được hoặc theo đúng tiến độ; 45.5% mục tiêu (5 trên 11) đạt được một phần hoặc chưa đạt được; và 1 mục tiêu chưa đến hạn. Tổng số mục tiêu: 12. Yêu cầu là 75% mục tiêu đạt được.

54. Các kết quả chính là: (i) 293 học viên nữ trên tổng số 1,229 học viên tham gia đào tạo về quản lý KSH và các vấn đề kỹ thuật cho kỹ thuật viên (23.8%, cao hơn so với mục tiêu 20%); (ii) 55,132 học viên trong đó có 20,522 nữ được đào tạo về sử dụng công nghệ KSH và vận hành bảo trì (37.2%, thấp hơn mục tiêu 50%). Ngoài ra, 41,727 người bao gồm 27,523 nữ được đào tạo tại nhà (66%); (iii) 26 học viên nữ trên tổng số 462 học viên được đào tạo về xây dựng bể KSH quy mô nhỏ (5.6%, thấp hơn mục tiêu 7%); (iv) 4 học viên nữ trên 38 học viên được đào tạo về bể KSH quy mô vừa và lớn (10.2%, thấp hơn mục tiêu 15%); (v) 363 hộ được vay vốn, trong đó 103 hộ vay dưới tên phụ nữ (363 hộ phải có giấy ủy quyền của vợ hoặc chồng và được UBND xã xác nhận để có thể đăng ký dưới tên cả vợ và chồng); (vi) 6,545 nông dân nữ trên 13,877 nông dân tham gia vào khóa đào tạo về quản lý trang trại và quản lý chất

thải (47.2%, thấp hơn mục tiêu 50%); (vii) 1,058 nữ trên tổng số 2,509 cán bộ nghiên cứu, cán bộ khuyến nông tham gia vào đào tạo về công nghệ CSAWMP (42.2%, cao hơn mục tiêu 30%); (viii) 604 hội nghị hội thảo tuyên truyền với 28,065 người tham dự bao gồm 11,240 nữ (40.5%), trong đó có 13 sự kiện chỉ dành riêng cho phụ nữ ở Lao Cai và Ben Tre (2.2%, thấp hơn mục tiêu 30%); (ix) 126 cán bộ của CPMU và các PPMU, bao gồm 56 cán bộ nữ (44.4%, cao hơn mục tiêu 30%); và (x) 6 hội thảo về giới được tổ chức cho cán bộ về giới của các PPMU, kỹ thuật viên và người liên quan với 253 học viên, tổng đó có 149 nữ (59%). Xem Phụ lục 7.

55. **Các vấn đề:** Những vấn đề sau đây đã được xác định trong Đoàn giám sát:

- (i) Tỷ lệ phụ nữ tham gia vào đào tạo thấp hơn mục tiêu dự án: (i) đào tạo thợ xây về xây dựng bể KSH quy mô nhỏ: 5.6%, mục tiêu: 7%; (ii) đào tạo nhà thầu và kỹ sư xây dựng bể quy mô vừa và lớn: 10.2%, mục tiêu: 15%; (iii) đào tạo sử dụng KSH cho chủ công trình quy mô nhỏ 37.2%, mục tiêu: 50%; (iv) đào tạo về CSAWMP cho nông dân: 47.7%, mục tiêu: 50%);
- (ii) Chỉ có 2.2% sự kiện tuyên truyền dành riêng cho phụ nữ (mục tiêu: 30%);
- (iii) Chỉ có một nửa số cán bộ CPMU và PPMU tham gia vào đào tạo về Giới (mục tiêu: toàn bộ cán bộ dự án);
- (iv) Trong chuyến đi hiện trường đến Lao Cai và Bac Giang, Đoàn thấy rằng:
  - Các khóa đào tạo về KSH được tổ chức ở văn phòng UBND huyện không thuận tiện cho các chủ công trình KSH quy mô nhỏ tham dự, nhất là phụ nữ sống ở các xã cách xa huyện;
  - Ở Bac Giang, các khóa đào tạo về quản lý trang trại và quản lý chất thải được tổ chức ở văn phòng UBND xã và phối hợp với hội phụ nữ xã, vì vậy khuyến khích được sự tham gia của phụ nữ vào các khóa này
  - Ở Bac Giang, nhóm thợ xây do Ly Thi Lua (xã Song Khe, thành phố Bac Giang), làm tổ trưởng. Nhóm của chị có 3 tổ với 5-7 thợ xây mỗi tổ và có từ 1-2 phụ nữ mỗi tổ, nhưng chỉ có chị Lua là được đào tạo về xây dựng bể KSH quy mô nhỏ.

56. **Hành động cần thiết.**

- (i) CPMU và các PPMU chủ động hướng tới các học viên nữ trong các khóa đào tạo về xây dựng bể KSH quy mô nhỏ, vừa và lớn và sử dụng KSH cho chủ công trình, công nghệ CSAWMP cho nông dân cho đến cuối dự án; những mục tiêu này sẽ góp phần đạt được các mục tiêu về GAP của dự án;
- (ii) Các sự kiện tuyên truyền và tham vấn về dự án và công nghệ CSAWMP phải được lồng ghép vào các cuộc họp của hội phụ nữ xã, 30% trong số đó phải dành riêng cho phụ nữ để tăng cường sự tham gia của họ.
- (iii) CPMU tiến hành nhiều khóa đào tạo hơn về giới cho các cán bộ còn lại của CPMU và PPMU và giới thiệu kế hoạch GAP của dự án cho những người liên quan mới (nhà thầu, cán bộ khuyến nông, v.v.).
- (iv) PMU với sự hỗ trợ của chuyên gia giới hướng dẫn các all PPMU rà soát lại các mục tiêu trong GAP chưa đạt được và có những biện pháp mạnh hơn để đạt được các mục tiêu này để cho GAP có thể được thực hiện thành công.

- (v) Các PPMU tổ chức đào tạo về sử dụng KSH cho các chủ công trình KSH ở các địa điểm thuận lợi để người dân địa phương, nhất là phụ nữ, có thể dễ dàng tham dự để đạt được mục tiêu của GAP (50%);
- (vi) CPMU và chuyên gia Giới cần hướng dẫn và giám sát các nhà thầu để đảm bảo rằng 30% nhân sự của các đơn vị tham gia được đào tạo về vận hành bảo trì thiết bị nghiên cứu là phụ nữ.

### III. CÁC HOẠT ĐỘNG TIẾP THEO

57. Đoàn đánh giá nhắc lại sự lo ngại về tiến độ thực hiện dự án. Bảng sau đây trình bày các hoạt động được thống nhất thực hiện trước khi các Đoàn đánh giá tiếp theo

**Bảng 9: Các hoạt động tiếp theo đã thống nhất**

| ST T | Nội dung                                                                                                                   | Các hoạt động thống nhất                                                                                                                                                                 | Khung thời gian                  | Đơn vị thực hiện   |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------|
| 1    | Hợp phần 1: Quản lý chất thải chăn nuôi                                                                                    | (i) CPMU và mỗi PPMU cần xem lại các mục tiêu hỗ trợ công trình khí sinh học 3 triệu đồng và 5 triệu đồng và xác định xem có thể đạt được mục tiêu 51.000 và 14.000 tương ứng hay không. | Tiếp tục thực hiện đến hết dự án | CPMU/ PPMUs        |
|      |                                                                                                                            | (ii) Các PPMU ở các tỉnh có vùng sâu vùng xa nên mở rộng phạm vi hoạt động thông qua việc tiến hành các chương trình nâng cao nhận thức.                                                 | Tiếp tục thực hiện đến hết dự án | PPMUs              |
| 2    | <b>Hợp phần 2: Tín dụng cho chuỗi giá trị khí sinh học và các hạng mục quản lý chất thải nông nghiệp các bon thấp khác</b> | (i) Ngân hàng NN & PTNT và Ngân hàng Hợp tác sẽ nộp hồ sơ hoàn ứng cho các khoản đã giải ngân.                                                                                           | 30/4/2018                        | VBARD và Coop Bank |
|      |                                                                                                                            | (ii) Ngân hàng NN & PTNT sẽ giữ lại 750 triệu đồng cho việc giải ngân trong giai đoạn 2018-2019 và hoàn trả số dư của khoản tạm ứng ban đầu cho ADB..                                    | 30/4/ 2018                       | VBARD              |
|      |                                                                                                                            | (iii) Ngân hàng Hợp tác sẽ giữ lại 3,5 tỷ đồng cho việc giải ngân trong giai đoạn 2018-2019 và hoàn lại số dư từ khoản tạm ứng ban đầu cho ADB.                                          | 30/4/2018                        | Coop Bank          |
| 3    | Hợp phần 3: Chuyển giao công nghệ sản xuất nông nghiệp các bon thấp                                                        | (i) Trao thầu các gói thầu nghiên cứu 27-29 và 42-43                                                                                                                                     | Tháng 5/ 2018                    | CPMU               |
|      |                                                                                                                            | (ii) Trao thầu gói thầu mô hình 34, 36, và 38                                                                                                                                            | Tháng 5/ 2018                    | CPMU               |
|      |                                                                                                                            | (iii) Phê duyệt Báo cáo khởi động của các gói nghiên cứu 25 và 26, bao gồm các đề cương nghiên cứu chi tiết cho phép đủ thời gian để phổ biến, nhân rộng kết quả nghiên cứu              | Tháng 4/ 2018                    | CPMU               |
| 4    | <b>Đấu thầu</b>                                                                                                            | (i) CPMU chuẩn bị kế hoạch thực hiện đấu thầu cho 11 gói thầu còn lại                                                                                                                    | 31/3/ 2018                       | CPMU, LIC          |
|      |                                                                                                                            | (ii) CPMU giám sát chặt chẽ kế hoạch đấu thầu để đảm bảo trao                                                                                                                            | 31/5/ 2018                       | CPMU               |

| ST T | Nội dung                                   | Các hoạt động thống nhất                                                                                                                                                                           | Khung thời gian                  | Đơn vị thực hiện                                                   |
|------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|      |                                            | thầu những gói thầu này trước ngày 31 tháng 5 năm 2018. Nếu không, các gói thầu sẽ bị hủy bỏ.                                                                                                      |                                  |                                                                    |
|      |                                            | (iii) CPMU gửi cho ADB kế hoạch đấu thầu cập nhật                                                                                                                                                  | 30/4/2018                        | CPMU                                                               |
| 5    | <b>Giải ngân</b>                           | (i) CPMU gửi yêu cầu phát hành PCSS (Tóm tắt Hợp đồng Dự án) và các Đơn Rút rút vốn thường xuyên hơn để thu hẹp sự khác biệt về số liệu giữa ADB và CPMU và tăng tỷ lệ quay vòng tài khoản tạm ứng | Tiếp tục thực hiện đến hết dự án | CPMU                                                               |
|      |                                            | (ii) CPMU nộp đơn rút vốn để thanh lý/hoàn trả lại tiền tạm ứng mà họ đã nhận được cho đến nay                                                                                                     | 31/3/2018                        | CPMU/PPMUs                                                         |
|      |                                            | (iii) ADB sẽ tăng cường năng lực bổ sung cho cán bộ tài chính của CPMU và PPMU về thủ tục quản lý tài chính của ADB                                                                                | Theo yêu cầu của CPMU            | ADB                                                                |
|      |                                            | (iii) CPMU và PPMU được yêu cầu thực hiện đúng thời hạn giải ngân để đẩy nhanh tiến độ giải ngân.                                                                                                  | Tiếp tục thực hiện đến hết dự án | CPMU/ PPMUs                                                        |
|      |                                            | (iv) CPMU và PPMU được yêu cầu báo cáo với ADB về trao thầu và giải ngân hàng tháng.                                                                                                               | Hàng tháng                       | CPMU/ PPMUs                                                        |
| 6    | <b>Phân bổ vốn ODA và vốn đối ứng</b>      | (i) UBND tỉnh Phú Thọ ban hành quyết định giao vốn ODA cho Ban Quản lý Dự án tỉnh Phú Thọ để PPMU có thể giải quyết hồ sơ rút vốn.                                                                 | Càng sớm càng tốt                | Phu Tho PPC                                                        |
|      |                                            | (ii) CPMU nhanh chóng góp ý kế hoạch chi tiết năm cho các nguồn vốn ODA của Bến Tre, Nam Định và Bắc Giang                                                                                         | Càng sớm càng tốt                | CPMU                                                               |
|      |                                            | (iii) Sơn La, Lào Cai, Hà Tĩnh, Bình Định, Tiền Giang và Sóc Trăng phê duyệt kế hoạch chi tiết năm cho các nguồn vốn ODA của PPMU.                                                                 | Càng sớm càng tốt                | Son La, Lao Cai, Ha Tinh, Binh Dinh, Tien Giang and Soc Trang PPCs |
|      |                                            | (iv) Các tỉnh Phú Thọ, Nam Định và Hà Tĩnh phân bổ vốn đối ứng cho PPMU của mình                                                                                                                   | Càng sớm càng tốt                | Phu Tho, Nam Dinh and Ha Tinh PPCs                                 |
| 7    | <b>Các kiến nghị về an toàn môi trường</b> | (I) Cung cấp hướng dẫn và đào tạo để áp dụng chặn nuôi tiết kiệm nước                                                                                                                              | Tháng 7/ 2018                    | CPMU/LIC/ research consultant package 27                           |
|      |                                            | (ii) Xem xét và sửa đổi thiết kế hiện có của bể lắng và hầm phủ bạt để                                                                                                                             | Tháng 4-7 2018                   | CPMU/LIC                                                           |

| ST<br>T | Nội dung                     | Các hoạt động thống nhất                                                                                                                                                                                                                            | Khung thời<br>gian                     | Đơn vị thực<br>hiện                 |
|---------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------|
|         |                              | làm cho xử lý hiệu quả hơn                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                                     |
|         |                              | (iii) Hỗ trợ PPMU trong việc giải quyết các vấn đề quá tải công trình KSH quy mô nhỏ                                                                                                                                                                | Tháng 4-6<br>2018                      | CPMU/LIC                            |
|         |                              | (iv) Với sự hỗ trợ của tư vấn môi trường, cung cấp thiết bị môi trường và thực hiện chương trình lấy mẫu, có thể được lồng ghép trong các đoàn kiểm tra, nghiệm thu công trình khí sinh học.                                                        | Liên tục từ<br>tháng 5/2018            | CPMU/LIC/PP<br>MUs                  |
|         |                              | (vi) Sử dụng các kết quả lấy mẫu môi trường để phân tích chất lượng môi trường và đưa vào báo cáo giám sát giai đoạn tháng 6-12/ năm 2018                                                                                                           | Liên tục từ<br>tháng 6/2018            | CPMU/LIC                            |
| 8       | <b>Các kiến nghị về DTTS</b> | i) Khuyến khích DTTS tham gia các hoạt động trong kế hoạch về DTTS, đặc biệt là tăng số lượng các SBP được xây dựng cho các vùng DTTS để đạt được mục tiêu đến khi kết thúc dự án.                                                                  | Tiếp tục thực<br>hiện đến hết<br>dự án | CPMU/LIC/PP<br>MU                   |
|         |                              | (ii) PPMU rà soát danh sách DTTS tham gia các khóa đào tạo về sử dụng, vận hành công trình KSH và CSWAMP trong số các hộ gia đình DTTS với đã xây dựng công trình nhưng chưa được đào tạo sau đó cung cấp đào tạo bổ sung cho các hộ gia đình trên. | Tháng 5/<br>2018                       | PPMUs                               |
|         |                              | (iii) Sử dụng phương pháp đào tạo thích hợp và tổ chức đào tạo tại nơi thích hợp có tham khảo với người DTTS;                                                                                                                                       | Tiếp tục thực<br>hiện đến hết<br>dự án | CPMU/LIC/PP<br>MU                   |
|         |                              | (iv) Tiến hành cuộc họp tư vấn với người dân tộc thiểu số trước khi đào tạo để đảm bảo cung cấp thông tin và tài liệu đào tạo bằng một hình thức ngôn ngữ thích hợp                                                                                 | Trước khi<br>tập huấn                  | PPMUs/ Chính<br>quyền địa<br>phương |
|         |                              | (v) Tăng cường năng lực cho các cán bộ đầu mối phụ trách các vấn đề xã hội mới của CPMU / PPMU để có thể thực hiện và giám sát các hoạt động trong kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số;                                                            | Tháng 3/<br>2018                       | LIC                                 |
|         |                              | (vi) Tăng cường các hoạt động truyền thông trực tiếp tới người DTTS, bao gồm việc phổ biến thông tin dự án ở cấp thôn và xã ở 6 tỉnh có DTTS;                                                                                                       | Tiếp tục thực<br>hiện đến hết<br>dự án | PPMUs                               |
|         |                              | (vii) Theo dõi việc thực hiện kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số và                                                                                                                                                                               | Tháng 7<br>2018                        | CPMU/ PPMUs                         |

| ST T                                                                                                                                                                                                                             | Nội dung                                                 | Các hoạt động thống nhất                                                                                                                                                                  | Khung thời gian                  | Đơn vị thực hiện |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                  |                                                          | đề trình cho ADB báo cáo giám sát nội bộ đầu tiên về kế hoạch phát triển dân tộc thiểu số;                                                                                                |                                  |                  |
| 9                                                                                                                                                                                                                                | <b>Các kiến nghị về Kế hoạch hành động về Giới (GAP)</b> | (i) CPMU và PPMU chủ động tập trung mục tiêu vào sự tham gia của nữ giới trong các hoạt động về xây dựng SBP, MBPs và LBP, vận hành công trình và ứng dụng công nghệ CSAWMP cho nông dân. | Tiếp tục thực hiện đến hết dự án | CPMU và PPMU     |
| (ii) PPMU cần tiến hành các hoạt động phổ biến, tư vấn để thông báo về dự án và các công nghệ CSAWMP và đảm bảo 30% các sự kiện tuyên truyền và tham vấn với các nhóm phụ nữ                                                     |                                                          | Tiếp tục thực hiện đến hết dự án                                                                                                                                                          | PPMU                             |                  |
| (iii) CPMU tiến hành thêm nhiều khóa đào tạo về giới cho các cán bộ CPMU và PPMU còn lại và giới thiệu kế hoạch hành động về giới (GAP) cho các bên liên quan mới.                                                               |                                                          | Tiếp tục thực hiện đến hết dự án                                                                                                                                                          | PPMU                             |                  |
| (iv) CPMU với sự trợ giúp của chuyên gia về giới hướng dẫn tất cả các PPMU xem xét các mục tiêu trong GAP chưa đạt được và có các biện pháp mạnh hơn để đạt được các mục tiêu này và hoàn thành kế hoạch hành động về giới (GAP) |                                                          | Tháng 6/2018                                                                                                                                                                              | CPMU, Chuyên gia về Giới và PPMU |                  |
| (v) CPMU và chuyên gia về giới cần phải hướng dẫn và giám sát các nhà thầu để đảm bảo rằng 30% cán bộ được đào tạo về vận hành và bảo trì trong các hoạt động nghiên cứu là phụ nữ                                               |                                                          | Tiếp tục thực hiện đến hết dự án                                                                                                                                                          | CPMU, Chuyên gia về Giới và PPMU |                  |
| 10                                                                                                                                                                                                                               | <b>Đoàn đánh giá tiếp theo</b>                           | Đoàn đánh giá tiếp theo                                                                                                                                                                   | Q III 2017                       | ADB              |

#### IV. ACKNOWLEDGMENT

58. Đoàn đánh giá xin bày tỏ lời cảm ơn chân thành tới Bộ NN&PTNT, BQL các Dự án Nông nghiệp và 10 đơn vị thực hiện vì đã hợp tác và giúp đỡ trong quá trình đánh giá. Đặc biệt, Đoàn đánh giá xin ghi nhận sự quan tâm của Thứ trưởng Lê Quốc Doanh ưu tiên giám sát chặt chẽ Dự án này

Ký tại Hà Nội, ngày tháng 3 năm 2018, bởi:



-----  
 Ông. Sanath D.B. Ranawanna

Chuyên gia Kinh tế Tài nguyên Thiên nhiên

Phòng Nông nghiệp, Tài nguyên thiên nhiên và  
 Môi trường

Ngân hàng Phát triển Châu Á

-----  
 Ông. Lê Văn Hiến

Trưởng ban

Ban Quản lý các dự án nông nghiệp

Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn

### Danh sách Phụ lục

| <b>STT</b> | <b>Tên phụ lục</b>                                |
|------------|---------------------------------------------------|
| 1          | Danh sách người tham gia                          |
| 2          | Tiến độ tổng thể dự án                            |
| 3          | Thông tin về các hộ/trang trại mà Đoàn đã thăm    |
| 4          | Kế hoạch Trao thầu và Giải ngân                   |
| 5          | Tuân thủ Hiệp định vốn vay                        |
| 6          | Kế hoạch phát triển DTTS cập nhật                 |
| 7          | Bảng giám sát Kế hoạch hành động về Giới cập nhật |

## TIẾN ĐỘ HOẠT ĐỘNG TỔNG THỂ DỰ ÁN (tính đến 28/2/2018)

| STT | Hợp phần/ Hoạt động                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Chi phí    | Trọng số | Số giải ngân | Tỷ lệ theo tiến độ (0-100) | Tiến độ theo trọng số |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------|--------------|----------------------------|-----------------------|
|     | <b>Hợp phần 1: Quản lý toàn diện chất thải chăn nuôi</b>                                                                                                                                                                                                                                                      |            |          |              |                            |                       |
|     | Tiêu chuẩn hóa và phổ biến gói thiết kế cho chuỗi khí sinh học                                                                                                                                                                                                                                                | 2,500,000  | 3.68%    | 1,501,000    | 60                         | 2.21%                 |
|     | Tăng cường năng lực cho các cơ quan có liên quan nhằm chuyển giao và giám sát các công trình khí sinh học đã xây                                                                                                                                                                                              | 2,459,300  | 3.62%    | 904,311      | 37                         | 1.33%                 |
|     | Giám sát giải ngân các khoản trợ cấp cho người thụ hưởng như là một khuyến khích tài chính để triển khai các tiểu dự án                                                                                                                                                                                       | 10,485,455 | 15.44%   | 6,134,000    | 59                         | 9.03%                 |
|     | Nâng cao năng lực về thiết kế, xây dựng, và giám sát các công trình KSH                                                                                                                                                                                                                                       | 1,209,726  | 1.78%    | 564,000      | 47                         | 0.83%                 |
|     | Tăng cường năng lực và cung cấp trang thiết bị cho các đơn vị liên quan để quản lý cơ sở dữ liệu KSH quốc gia                                                                                                                                                                                                 | 343,682    | 0.51%    | 207,000      | 60                         | 0.30%                 |
|     | <b>Hợp phần 2: Tín dụng cho các chuỗi giá trị khí sinh học và các hạng mục quản lý chất thải nông nghiệp các bon thấp khác</b>                                                                                                                                                                                |            |          |              |                            |                       |
|     | Các Định chế tài chính cấp tín dụng cho người thụ hưởng hợp lệ để đầu tư cho Chuỗi giá trị KSH và các hạng mục quản lý chất thải nông nghiệp các bon thấp khác phù hợp với Tiêu chí lựa chọn tiểu dự án                                                                                                       | 29,817,452 | 43.90%   | 607,000      | 2.04                       | 0.89%                 |
|     | <b>Hợp phần 3: Tăng cường chuyển giao công nghệ sản xuất nông nghiệp các bon thấp</b>                                                                                                                                                                                                                         |            |          |              |                            |                       |
|     | Sử dụng các nghiên cứu dựa vào nông dân bao gồm than sinh học và các chất thải nông nghiệp các như phân bón hữu cơ; áp dụng các ứng dụng nông nghiệp phát thải KNK thấp tạo ra năng lượng sinh học, quản lý xử lý chất thải thủy sản và các ứng dụng quản lý chất thải nông nghiệp các bon thấp khác (CSAWMP) | 5,637,583  | 8.30%    | 21,442       | 0.38                       | 0.03%                 |
|     | Xây dựng các mô hình quản lý chất chăn nuôi để sản xuất nông nghiệp và giảm phát thải KNK                                                                                                                                                                                                                     | 4,306,732  | 6.34%    | 1,802,000    | 42                         | 2.65%                 |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                   |             |                   |            |               |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-------------------|------------|---------------|
|  | Tăng cường năng lực các cán bộ nghiên cứu, cán bộ khuyến nông và nông dân, bao gồm chương trình đào tạo dạy nghề, các gói đào tạo tập huấn, và tham quan học tập về CSAWMP                                                                                                                            | 1,206,182         | 1.78%       | 714,000           | 59         | 1.05%         |
|  | Thiết lập một hệ thống thông tin (thư viện điện tử, bộ bản đồ các vùng sinh thái nông nghiệp và hệ thống học tập từ xa) để phổ biến kiến thức và nhận thức về CSAWMP                                                                                                                                  | 790,000           | 1.16%       | 183,000           | 23         | 0.27%         |
|  | <b>Hợp phần 4: Quản lý dự án hiệu quả</b>                                                                                                                                                                                                                                                             |                   |             |                   |            |               |
|  | Thành lập Ban QLDA Trung ương và các Ban QLDA tỉnh để hoạt động; Tổ chức hội thảo nâng cao nhận thức về Giới cho các Ban QLDA                                                                                                                                                                         | 6,177,009         | 9.09%       | 3,215,000         | 52         | 4.73%         |
|  | Tuyên tư vấn khởi động, kiểm toán, xây dựng PPMU với dữ liệu phân tách theo giới và DTTS và bao gồm cả giám sát kế hoạch hành động về Giới; tiến hành điều tra cơ bản trên các tỉnh dự án trong đó thu thập và phân tích dữ liệu theo Giới và DTTS; Chuẩn bị báo cáo tiến độ và trình lên ADB định kỳ | 2,986,820         | 4.40%       | 1,035,078         | 35         | 1.52%         |
|  | <b>Tổng</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>67,919,941</b> | <b>100%</b> | <b>16,887,831</b> | <b>475</b> | <b>24.86%</b> |

**Khoản vay 2968-VIE: Dự án Hỗ trợ nông nghiệp carbon thấp**  
**Kế hoạch trao thầu dự kiến sử dụng vốn vay của ADB**

| TT                              | CPMU/Tỉnh  | Vốn ADB<br>ước tính<br>(triệu VND) | Lũy kế giá trị<br>đã trao trao đến<br>28-02-18 |               |               |               |               |               |              |              |      | Tỷ lệ<br>đã ký HĐ<br>% |
|---------------------------------|------------|------------------------------------|------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------------|--------------|------|------------------------|
|                                 |            |                                    |                                                | 2018          |               |               |               | 2019          |              |              |      |                        |
|                                 |            |                                    |                                                | Q I           | Q II          | Q III         | Q IV          | Q I           | Q II         | Q III        | Q IV |                        |
| *                               | CPMU       | 326,586                            | 131,527                                        | 52,839        | 42,059        | 30,119        | 1,909         | 800           | 800          | 0            | 0    | 40%                    |
| 1                               | Binh Dinh  | 68,032                             | 41,450                                         | 516           | 5,866         | 5,020         | 4,313         | 360           | 360          | 0            | 0    | 61%                    |
| 2                               | Bac Giang  | 56,257                             | 39,976                                         | 446           | 5,450         | 2,933         | 3,076         | 90            | 90           | 0            | 0    | 71%                    |
| 3                               | Ben Tre    | 37,558                             | 25,947                                         | 75            | 750           | 1,504         | 2,656         | 70            | 130          | 100          | 100  | 69%                    |
| 4                               | Ha Tinh    | 47,832                             | 26,959                                         | 300           | 2,885         | 4,300         | 4,515         | 2,550         | 3,957        | 0            | 0    | 56%                    |
| 5                               | Lao Cai    | 35,719                             | 21,222                                         | 623           | 6,143         | 2,050         | 2,051         | 1,636         | 1,139        | 0            | 0    | 59%                    |
| 6                               | Nam Dinh   | 55,376                             | 30,707                                         | 260           | 6,419         | 4,121         | 3,951         | 2,324         | 1,329        | 0            | 0    | 55%                    |
| 7                               | Phu Tho    | 74,900                             | 57,476                                         | 0             | 900           | 5,500         | 6,568         | 1,855         | 1,116        | 0            | 0    | 77%                    |
| 8                               | Soc Trang  | 38,611                             | 15,454                                         | 2,273         | 8,179         | 3,273         | 3,275         | 2,334         | 172          | 0            | 0    | 40%                    |
| 9                               | Son La     | 35,231                             | 19,475                                         | 183           | 1,119         | 1,029         | 1,876         | 815           | 798          | 0            | 0    | 55%                    |
| 10                              | Tien Giang | 31,439                             | 20,459                                         | 95            | 2,428         | 3,168         | 2,734         | 193           | 80           | 0            | 0    | 65%                    |
| <b>Tổng giá trị (triệu VND)</b> |            | <b>807,540</b>                     | <b>430,651</b>                                 | <b>57,610</b> | <b>82,198</b> | <b>63,017</b> | <b>36,924</b> | <b>13,027</b> | <b>9,971</b> | <b>100</b>   |      | <b>53%</b>             |
| <b>Tổng giá trị (triệu USD)</b> |            | <b>36.224</b>                      | <b>19.318</b>                                  | <b>2.584</b>  | <b>3.687</b>  | <b>2.827</b>  | <b>1.656</b>  | <b>0.584</b>  | <b>0.447</b> | <b>0.004</b> |      | <b>53%</b>             |

**PHỤ LỤC 6: KẾ HOẠCH PHÁT TRIỂN DÂN TỘC THIỂU SỐ CẬP NHẬT**  
**Tính đến 28/2/2018**

| TT    | Hoạt động                                                                                                                             | Tình trạng             | Kết quả                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | <b>Quản lý chất thải chăn nuôi</b>                                                                                                    |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1.1   | <b><i>Quản lý chuỗi giá trị công trình KSH</i></b>                                                                                    |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1.1.1 | Bản đồ thống kê DTTS trong các tỉnh tham gia điều tra, sinh kế của người DTTS và liên kết tiềm năng tới chuỗi giá trị công trình KSH. | <b>Đang triển khai</b> | <p><i>Đến cuối tháng 2/2018</i> CSDL bề KSH của Gói 13, với dữ liệu tách riêng cho DTTS, đã được triển khai và cập nhật với <b>40,764</b> bề KSH trong toàn dự án. Trong đó <b>24,046</b> bề KSH từ 6 tỉnh có DTTS:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sơn La: 1,520</li> <li>- Lào Cai: 2,083</li> <li>- Bắc Giang: 4,523</li> <li>- Phú Thọ: 8,576</li> <li>- Sóc Trăng: 2,463</li> <li>- Bình Định: 5,293</li> </ul> |
| 1.1.2 | Đánh giá nguồn lực và khó khăn đối với DTTS trong xây dựng Công trình KSH                                                             | <b>Đang triển khai</b> | <p>Phần đánh giá đã được thực hiện thông qua lấy ý kiến các tỉnh trong tháng 11-2016. Đánh giá lần thứ hai được thực hiện tháng 5/2017: LIC đã lập biểu mẫu đánh giá. CPMU đã gửi công văn đến các tỉnh có DTTS và nhận được phản hồi của một số tỉnh. LIC đã tiến hành đánh giá nguồn lực và khó khăn đối với DTTS trong việc xây bề KSH trong khóa đào tạo về Giới và DTTS ở Thái Nguyên dành cho cabs bộ của 4 tỉnh</p>        |

| TT    | Hoạt động                                                                                                   | Tình trạng             | Kết quả                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1.3 | Xây dựng công trình KSH quy mô nhỏ cho người DTTS                                                           | <b>Đang triển khai</b> | <p><b><u>Đến cuối tháng 2/2018</u></b><br/> Dự án đã xây được 51,663 bể KSH quy mô nhỏ, bao gồm 4,290 công trình cho DTTS ở 05 tỉnh được chọn (chiếm 8.3% tổng số bể quy mô nhỏ ở 10 tỉnh dự án. Chi tiết như sau:<br/> <b><u>Lào Cai:</u></b> 1,165/2,703=43%<br/> Phú Thọ: 247/10,059=2%<br/> Bình Định: 2/7,693=0.2%<br/> Sóc Trăng: 1,000/3,002=33%<br/> Bạc Giang: 639/7,865=8%<br/> Sơn La: 1,237/2,360=52%</p>                                                                                                                                                                   |
| 1.1.4 | Tổ chức chia sẻ lợi ích của chuỗi giá trị công trình KSH từ người làm chủ công trình KSH cho cộng đồng DTTS | <b>Đang triển khai</b> | <p>Dự án đã tổ chức nhiều hoạt động truyền thông để phổ biến thông tin về dự án bao gồm cả đề xuất chia sẻ lợi ích từ chuỗi giá trị KSH (BVC) (năng lượng và phân hữu cơ) từ các chủ công trình KSH. <b><u>Tính đến 28/2/2018</u></b>, đã tiến hành phổ biến thông tin ở 6 tỉnh có DTTS bao gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 473 hội nghị hội thảo tuyên truyền</li> <li>- 129 lượt truyền hình</li> <li>- 1,663 lượt phát thanh</li> <li>- 121 bài báo</li> <li>- 8,678 bản tin</li> <li>- 15,500 poster</li> <li>- 89,000 tờ rơi</li> <li>- 38 video clip</li> </ul> |

| TT                                     | Hoạt động                                                                               | Tình trạng      | Kết quả                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1.5                                  | Giám sát quản lý chuỗi giá trị công trình KSH trong cộng đồng DTTS                      | Đang triển khai | <i>Tính đến tháng 28/2/2018:</i> Toàn bộ 10 tỉnh đã xây dựng 51.663 hầm, gồm 4,290 hầm cho DTTS, đều đã được giám sát và cung cấp hỗ trợ kỹ thuật về quản lý chuỗi giá trị KSH của dự án                                                                                                                                    |
| <b>1.2 Tiếp cận thị trường các bon</b> |                                                                                         |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1.2.1                                  | Đánh giá các khoản đầu tư hướng tới DTTS có thể liên quan tới việc phát thải khí carbon | Đang triển khai | <p>Tất các cơ sở dữ liệu về hầm KSH của người DTTS sẽ cung cấp cho Chương trình KSH Quốc gia để hỗ trợ cho chương trình tín dụng các bon</p> <p><i>Số liệu lũy kế đến 28/2/2018,</i> Dự án đã cung cấp 51.663 SBP, trong đó 4.290 SBP được xây dựng cho DTTS ở 6 tỉnh có DTTS (chiếm 8,3% tổng số SBP ở 10 tỉnh dự án).</p> |
| 1.2.2                                  | Đào tạo các DTTS về thực hành CSAWMP có liên quan tới thị trường khí carbon             | Đang triển khai | <i>Số liệu lũy kế đến 31/12/2017</i> của chung toàn dự án 10 tỉnh đã đào tạo được 13.877 người về CSAWMP, trong đó dân tộc thiểu số có 1.998, chiếm 14.4% <i>Nếu tính riêng 6 tỉnh có DTTS thì số người DTTS được tập huấn chiếm 16.9% (1,998/11,772)</i>                                                                   |

| TT         | Hoạt động                                                          | Tình trạng      | Kết quả                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.2.3      | Đánh giá các Định chế tài chính phù hợp cho DTTS tiếp cận tín dụng |                 | Ngân hàng chính sách xã hội được đề xuất bổ sung vào các định chế tài chính của dự án tuy nhiên quá trình thương thảo chưa đạt được.                                                                                                                                                                             |
| <b>1.3</b> | <b><i>Duy trì bền vững chuỗi giá trị KSH</i></b>                   |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1.3.1      | Đào tạo DTTS quản lý chăn nuôi và chất thải                        | Đang triển khai | Dự án cung cấp các khóa đào tạo về vận hành hầm KSH và CSAWMP cho người tham gia quản lý chăn nuôi và chất thải chăn nuôi.                                                                                                                                                                                       |
| 1.3.1a     | Đào tạo về CSAWMP:                                                 | Đang triển khai | <i>Số liệu lũy kế đến 31/1/2017:</i> 10 tỉnh đã đào tạo được 13,877 người về CSAWMP, trong đó có 1,998 người dân tộc thiểu số, chiếm 14.4%. <u><i>Nếu tính riêng 6 tỉnh có DTTS (Son La, Lao Cai, Bac Giang, Phu Tho, Binh Dinh và Soc Trang)</i></u> thì số người DTTS được tập huấn chiếm 16.9% (1,998/11,772) |



| TT           | Hoạt động                                                                | Tình trạng      | Kết quả                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.3.2<br>(b) | Đào tạo về sử dụng KSH quy mô nhỏ là DTTS                                | Đang triển khai | <i>Tính đến 28/2/2018</i> , trong số 33,414 người được đào tạo ở 06 tỉnh có DTTS và trong số 55,149 người được đào tạo của toàn dự án, có 4,475 người DTTS được đào tạo về sử dụng bể KSH quy mô nhỏ, chiếm tỉ lệ lần lượt là 13.4% và 8.11%. |
| 1.3.2<br>(c) | Hướng dẫn vận hành tại nhà (trong quá trình KTV đi nghiệm thu, kiểm tra) | Đang triển khai | <i>Tính đến 28/2/2018</i> , trong số 33,414 người được đào tạo ở 06 tỉnh có DTTS và trong số 55,149 người được đào tạo của toàn dự án, có 4,475 người DTTS được đào tạo về sử dụng bể KSH quy mô nhỏ, chiếm tỉ lệ lần lượt là 13.4% và 8.11%. |

| TT       | Hoạt động                                                                                         | Tình trạng      | Kết quả                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.3.3    | Tạo điều kiện để DTTS tiếp cận tín dụng                                                           | Đang triển khai | <p>Trong lần đánh giá trước, số liệu lũy kế có 729 hộ được vay vốn, trong số đó có 268 người DTTS chiếm 36,8%.</p> <p>Tính đến 28/2/2018, số liệu lũy kế có 363 hộ được vay vốn, trong số đó có 92 hộ DTTS chiếm 25.3 %.</p> <p>Lý do cho sự thay đổi lớn về số liệu này theo giải thích của Tư vấn là số liệu của lần đánh giá trước là mục tiêu chứ không phải là triển khai thực tế.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>2</b> | <b>Chuyển giao công nghệ CSAWMP</b>                                                               |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2.1      | <b>Phát triển CSAWMP</b>                                                                          |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2.1.1    | Đảm bảo rằng các vùng DTTS có trong hệ thống bản đồ khí hậu nông nghiệp chi tiết của Dự án        | Đang triển khai | <p>Việc đưa các khu vực DTTS vào bản đồ khí hậu nông nghiệp của dự án đang được triển khai</p> <p>Bản đồ hiện nay đã được bên cung cấp triển khai gói thầu số 19 chuẩn bị và ký hợp đồng vào 11/04/2016. 6 tỉnh có DTTS đã được cập nhật vào bản đồ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2.1.2    | Phổ biến kiến thức về CSAWMP thông qua thư viện điện tử để nâng cao kỹ năng và kiến thức cho DTTS | Đang triển khai | Gói thầu được ký hợp đồng vào ngày 11/4/2017. Nhà thầu đang làm việc với các bên liên quan theo ĐKTC. Thiết bị sẽ được mua sau khi thiết kế được hoàn thiện.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2.1.3    | Đảm bảo phân bón hữu cơ được sử dụng tại vùng DTTS                                                | Đang triển khai | <p>Tất cả người DTTS tham gia dự án được trang bị kiến thức về sản xuất phân hữu cơ từ bùn thải KSH và sử dụng phân bón hữu cơ. Ngoài ra việc sử dụng phân bón hữu cơ ở vùng DTTS sẽ được lồng ghép vào các gói trình diễn hoặc nghiên cứu liên quan đến sản xuất phân hữu cơ.</p> <p>Người DTTS đã tham gia vào các khóa đào tạo về quản lý chất thải chăn nuôi do CPMU và các PPMU tổ chức. Người DTTS cũng được đi tham quan các mô hình trình diễn và nghiên cứu của dự án.</p> <p>Tháng 12/2017, 2 mô hình trình diễn về máy tách phân đã được triển khai ở 9 trên 10 tỉnh (ngoại trừ Lào Cai). 1 gói thầu máy phát điện đã được triển khai ở Lào Cai, Bến Tre, Tiền Giang và Sóc Trăng. 1 gói thầu sử dụng bùn thải KSH đã được triển khai ở Bình Định và Sóc Trăng</p> |

| <b>TT</b> | <b>Hoạt động</b>                                                                                                   | <b>Tình trạng</b> | <b>Kết quả</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.1.4     | Đảm bảo DTTS nằm trong nhóm cộng đồng thực hiện quản lý chất thải chăn nuôi                                        | Đang triển khai   | Tính đến 28/2/2018, người DTTS đã tham gia vào các khóa đào tạo về quản lý chất thải chăn nuôi do CPMU và các PPMU tổ chức                                                                                                                                                      |
| 2.1.5     | Khuyến khích ít nhất 30 % số người tham gia thúc đẩy CSAWMP thuộc các DTTS là phụ nữ                               | Đang triển khai   | Dự án đã đào tạo cho 13,877 nông dân về CASWMP, bao gồm 1,998 người DTTS (14.4%). Tính đến 28/2/2018, Dự án đã đào tạo được 2,509 cán bộ khuyến nông về CSAWMP, trong đó có 343 người DTTS (14.0%). Trong số 344 cán bộ khuyến nông DTTS được đào tạo, có 124 nữ, chiếm 36,15%. |
| 2.2       | <b>Mô hình CSAWMP Models/ Chuyển giao phát triển công nghệ</b>                                                     |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2.2.1     | Đảm bảo rằng các nhà nghiên cứu và cán bộ khuyến nông đào tạo đúng theo tiến độ và tài liệu về CSAWMP đối với DTTS | Đang triển khai   | Tính đến tháng 12/2017, 6 tỉnh có DTTS đã đào tạo cho 844 cán bộ khuyến nông, trong đó có 316 cán bộ DTTS (36%).                                                                                                                                                                |
| 2.2.3     | Phổ biến kỹ năng và kiến thức về CSAWMP cho những người chủ công trình KSH và những người nông dân trong vùng DTTS | Đang triển khai   | Dự án đã đào tạo cho 13,877 nông dân về CASWMP, trong đó có 1,998 người DTTS (14.4%).                                                                                                                                                                                           |
| 2.3       | <b>Mô hình Chuỗi giá trị công trình KSH</b>                                                                        |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2.3.1     | Đánh giá mức độ dư thừa khí sinh học, điện, phụ phẩm sinh học đối với DTTS                                         | Đang triển khai   | Các tỉnh đã đánh giá thường xuyên về việc sử dụng khí thừa cho máy phát điện và sử dụng bùn thải KSH cho cây trồng. Phần lớn các hộ có bể KSH đã sử dụng khí thừa và bùn thải KSH. Ngoài ra, hoạt động này cũng sẽ được thực hiện trong các gói nghiên cứu                      |

| TT       | Hoạt động                                                                                                              | Tình trạng      | Kết quả                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.3.2    | Quản lý khí, điện và phân bón hữu cơ từ công trình KSH cho các DTTS                                                    | Đang triển khai | <p>100% DTTS được đào tạo và hướng dẫn về việc sử dụng hết khí ga, điện năng và phân hữu cơ từ hầm KSH. Dựa trên kết quả khảo sát dữ liệu cơ sở năm 2016 và các chuyến thăm thực địa của Chuyên gia Tư vấn Môi trường của LIC, các hộ tham gia dự án sử dụng chất thải sau KSH làm phân hữu cơ tưới cây cho vườn và trang trại của mình; hoặc chia sẻ với các hộ dân xung quanh. Về mặt quản lý khí ga, khí ga được dùng để nấu ăn, làm nóng nước, làm ấm chuồng gia súc hoặc chia sẻ với hàng xóm. Trong trường hợp thừa khí ga chủ hầm KSH đã đốt chúng chứ không xả trực tiếp ra môi trường.</p> <p><i>Tính đến 28/2/2018</i>, trong số 33,414 người được đào tạo ở 06 tỉnh có DTTS và trong số 55,149 người được đào tạo của toàn dự án, có 4,475 người DTTS được đào tạo về vận hành bể KSH quy mô nhỏ, chiếm tỉ lệ lần lượt là 13.4% và 8.11%.</p>                                                                                                                                    |
| <b>3</b> | <b>Quản lý dự án</b>                                                                                                   |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3.1      | Thiết lập các chỉ số hướng mục tiêu tới các DTTS trên địa bàn tỉnh                                                     | Chưa tới hạn    | Tư vấn Giới và DTTS sẽ thực hiện nhiệm vụ này.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 3.2      | Đảm bảo cán bộ chịu trách nhiệm về chính sách an toàn đưa vào hoạt động hỗ trợ người DTTS vào kế hoạch làm việc của họ | Đang triển khai | <p>(i) Tư vấn Giới và DTTS đã tiến hành một khóa đào tạo cho cán bộ đầu mối về giới và cán bộ kỹ thuật về vấn đề lồng ghép giới và DTTS và huy động người DTTS vào các hoạt động của dự án trong tháng 6/2017 ở Thái Nguyên.</p> <p>Từ tháng 6 đến tháng 12 năm 2017, 2 khóa đào tạo được tổ chức ở Cần Thơ và 1 khóa ở Quy Nhơn về vấn đề Giới và DTTS. Các giảng viên đã hướng dẫn các cán bộ về chính sách an toàn của các tỉnh có DTTS cách chuẩn bị KH quý và KH năm để hỗ trợ người DTTS.</p> <p>(ii) Gửi KHPT DTTS cho tất cả các tỉnh</p> <p>(iii) Xem xét các hoạt động trong KHPT DTTS và đưa ra hướng dẫn cho các tỉnh</p> <p>(iv) Xây dựng công cụ đánh giá để đánh giá những khó khăn mà DTTS gặp phải khi tiếp cận với công trình KSH và tín dụng</p> <p>6 tỉnh có DTTS đã gửi báo cáo cho CPMU và LIC về kết quả đánh giá việc triển khai KHPT DTTS cũng như kế hoạch lồng ghép giới và DTTS. Đầu ra của các kế hoạch này đã được đưa vào trong báo cáo giám sát nội bộ.</p> |

| TT  | Hoạt động                                  | Tình trạng      | Kết quả                                                                                                             |
|-----|--------------------------------------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.3 | Đảm bảo các định chế tài chính hỗ trợ DTTS | Đang triển khai | Tính đến 28/2/2018, số liệu cộng dồn các hộ được tiếp cận với tín dụng là 363, trong đó có 92 hộ DTTS chiếm 25.3 %. |

**TỔNG HỢP CÁC HOẠT ĐỘNG THEO TỈNH**

| <b>TT</b> | <b>Hoạt động</b>                                                    | <b>Lao Cai</b> | <b>Son La</b> | <b>Phu Tho</b> | <b>Bac Giang</b> | <b>Ha Tinh</b> | <b>Binh Dinh</b> | <b>Soc Trang</b> | <b>Nam Dinh</b> | <b>Tien Giang</b> | <b>Ben Tre</b> | <b>Tổng tính đến 31/3/2017</b> |
|-----------|---------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|----------------|------------------|----------------|------------------|------------------|-----------------|-------------------|----------------|--------------------------------|
| 1         | Tổng số SBP được xây dựng                                           | 2,314          | 1,879         | 8,312          | 7,245            | 4,843          | 7,002            | 2,678            | 4,233           | 2,629             | 4,734          | 45,869                         |
|           | Tổng số SBP được xây dựng cho DTTS                                  | 854            | 925           | 115            | 394              | 0              | 0                | 847              |                 |                   |                | 3,135                          |
| 2         | Hoạt động tuyên truyền (không có hoạt động cụ thể cho DTTS)         |                |               |                |                  |                |                  |                  |                 |                   |                |                                |
|           | Hội thảo tuyên truyền                                               | 66             | 131           | 38             | 89               |                | 11               | 6                | 58              | 22                | 10             | 431                            |
|           | Chương trình TV                                                     | 7              | 3             | 0              | 5                | 10             | 38               | 6                | 10              | 10                | 12             | 101                            |
|           | Chương trình phát thanh (bằng tiếng dân tộc):                       | 21             | 12            | 44             |                  | 262            | 544              | 1,080            | 540             | 1,915             | 18             | 4,436                          |
|           | Bài đăng báo                                                        |                |               |                | 50               |                | 51               |                  | 22              |                   |                | 123                            |
|           | Tờ rơi;                                                             | 10,000         | 15,000        | 20,000         | 7,000            | 10,000         | 10,000           | 25,000           | 10,000          | 20,000            | 3,000          | 130,000                        |
|           | Bảng thông tin                                                      |                |               |                | 150              | 262            | 4,000            | 15               | 204             | 10                |                | 4,641                          |
|           | Poster;                                                             |                | 5,000         | 3,000          |                  |                |                  | 7,500            |                 |                   | 4,000          | 19,500                         |
|           | Video clip                                                          |                |               | 6              | 10               |                | 1                | 6                | 2               |                   |                | 25                             |
|           | Băng rôn                                                            |                |               |                |                  |                |                  |                  |                 |                   | 200            | 200                            |
|           | Sổ tay                                                              |                |               |                |                  |                | 100              |                  |                 |                   |                | 100                            |
| 3         | Tập huấn về vận hành BP và CSAWMP để quản lý chăn nuôi và chất thải | 555            | 360           | 845            | 937              | 632            | 1,021            | 1,005            | 1,819           | 1,074             | 322            | 8,570                          |
|           | Tập huấn về vận hành BP và CSAWMP cho DTTS                          | 330            | 316           |                | 47               |                |                  | 527              |                 |                   |                | 1,220                          |
| 4         | Đào tạo giảng viên cho cán bộ khuyến nông về CSAWMP                 | 18             | 212           | 0              | 37               | 599            | 352              |                  | 0               | 0                 | 322            | 1,776                          |

| <b>TT</b> | <b>Hoạt động</b>                                                  | <b>Lao Cai</b> | <b>Son La</b> | <b>Phu Tho</b> | <b>Bac Giang</b> | <b>Ha Tinh</b> | <b>Binh Dinh</b> | <b>Soc Trang</b> | <b>Nam Dinh</b> | <b>Tien Giang</b> | <b>Ben Tre</b> | <b>Tổng tính đến 31/3/2017</b> |
|-----------|-------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|----------------|------------------|----------------|------------------|------------------|-----------------|-------------------|----------------|--------------------------------|
|           | Đào tạo giảng viên cho cán bộ khuyến nông DTTS về CSAWMP          | 2              | 180           |                | 1                | 0              | 0                |                  |                 |                   |                | 183                            |
| 5         | 2 định chế tài chính cung cấp tín dụng cho người tham gia         | 400            | 0             | 0              | 238              | 0              | 91               | 0                | 0               | 0                 | 0              | 729                            |
|           | 2 định chế tài chính cung cấp tín dụng cho người tham gia là DTTS | 258            | 0             | 0              | 10               | 0              | 0                | 0                |                 | 0                 | 0              | 268                            |

**Phụ lục 7:**

**BẢNG GIÁM SÁT KẾ HOẠCH HÀNH ĐỘNG GIỚI (GAP) CẬP NHẬT**

Dự án: Khoản vay 2968-VIE: Dự án Hỗ trợ nông nghiệp Carbon thấp

Trưởng Đoàn đánh giá: Sanath Ranawana

Ngày cập nhật: 13/3/2018

| Kết quả Dự án                                                      | Mục tiêu / hành động được đề xuất                                                           | Tiến độ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Các vấn đề/thách thức gặp phải trong thời gian thực hiện / Đề xuất giải quyết    |      |    |      |      |     |     |      |         |    |   |      |        |    |    |      |         |     |    |      |           |    |    |      |          |    |   |      |         |    |    |      |           |    |   |      |            |    |   |      |         |    |   |     |           |    |   |     |             |              |            |             |                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------|----|------|------|-----|-----|------|---------|----|---|------|--------|----|----|------|---------|-----|----|------|-----------|----|----|------|----------|----|---|------|---------|----|----|------|-----------|----|---|------|------------|----|---|------|---------|----|---|-----|-----------|----|---|-----|-------------|--------------|------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1. Cơ sở hạ tầng quản lý chất thải chăn nuôi mở rộng</b></p> | <p>1• Ít nhất 20% số người được đào tạo về quản lý KSH và các vấn đề kỹ thuật là phụ nữ</p> | <p>• <b>Đang thực hiện/đã đạt được:</b> đã tổ chức 36 lớp đào tạo cho kỹ thuật viên về quản lý và kỹ thuật KSH. Trong số 1.229 người tham gia có 293 phụ nữ, đạt 23,8%.</p> <table border="1" data-bbox="682 673 1385 1193"> <thead> <tr> <th></th> <th>Tổng</th> <th>Nữ</th> <th>% nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CPMU</td> <td>710</td> <td>182</td> <td>25.6</td> </tr> <tr> <td>Lao Cai</td> <td>27</td> <td>7</td> <td>25.9</td> </tr> <tr> <td>Son La</td> <td>53</td> <td>11</td> <td>20.8</td> </tr> <tr> <td>Phu Tho</td> <td>127</td> <td>45</td> <td>35.4</td> </tr> <tr> <td>Bac Giang</td> <td>43</td> <td>11</td> <td>25.6</td> </tr> <tr> <td>Nam Dinh</td> <td>40</td> <td>8</td> <td>20.0</td> </tr> <tr> <td>Ha Tinh</td> <td>56</td> <td>14</td> <td>25.0</td> </tr> <tr> <td>Binh Dinh</td> <td>53</td> <td>8</td> <td>15.1</td> </tr> <tr> <td>Tien Giang</td> <td>25</td> <td>4</td> <td>16.0</td> </tr> <tr> <td>Ben Tre</td> <td>22</td> <td>1</td> <td>4.5</td> </tr> <tr> <td>Soc Trang</td> <td>73</td> <td>2</td> <td>2.7</td> </tr> <tr> <td><b>Tổng</b></td> <td><b>1,229</b></td> <td><b>293</b></td> <td><b>23.8</b></td> </tr> </tbody> </table> |                                                                                  | Tổng | Nữ | % nữ | CPMU | 710 | 182 | 25.6 | Lao Cai | 27 | 7 | 25.9 | Son La | 53 | 11 | 20.8 | Phu Tho | 127 | 45 | 35.4 | Bac Giang | 43 | 11 | 25.6 | Nam Dinh | 40 | 8 | 20.0 | Ha Tinh | 56 | 14 | 25.0 | Binh Dinh | 53 | 8 | 15.1 | Tien Giang | 25 | 4 | 16.0 | Ben Tre | 22 | 1 | 4.5 | Soc Trang | 73 | 2 | 2.7 | <b>Tổng</b> | <b>1,229</b> | <b>293</b> | <b>23.8</b> | <p>- Các PPMU cần ý thức và nỗ lực đào tạo thêm nhiều kỹ thuật viên nữ trong tương lai Tien Giang (TG), Soc Trang (ST), Binh Dinh (BD), Ben Tre (BT)</p> |
|                                                                    | Tổng                                                                                        | Nữ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | % nữ                                                                             |      |    |      |      |     |     |      |         |    |   |      |        |    |    |      |         |     |    |      |           |    |    |      |          |    |   |      |         |    |    |      |           |    |   |      |            |    |   |      |         |    |   |     |           |    |   |     |             |              |            |             |                                                                                                                                                          |
| CPMU                                                               | 710                                                                                         | 182                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 25.6                                                                             |      |    |      |      |     |     |      |         |    |   |      |        |    |    |      |         |     |    |      |           |    |    |      |          |    |   |      |         |    |    |      |           |    |   |      |            |    |   |      |         |    |   |     |           |    |   |     |             |              |            |             |                                                                                                                                                          |
| Lao Cai                                                            | 27                                                                                          | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 25.9                                                                             |      |    |      |      |     |     |      |         |    |   |      |        |    |    |      |         |     |    |      |           |    |    |      |          |    |   |      |         |    |    |      |           |    |   |      |            |    |   |      |         |    |   |     |           |    |   |     |             |              |            |             |                                                                                                                                                          |
| Son La                                                             | 53                                                                                          | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 20.8                                                                             |      |    |      |      |     |     |      |         |    |   |      |        |    |    |      |         |     |    |      |           |    |    |      |          |    |   |      |         |    |    |      |           |    |   |      |            |    |   |      |         |    |   |     |           |    |   |     |             |              |            |             |                                                                                                                                                          |
| Phu Tho                                                            | 127                                                                                         | 45                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 35.4                                                                             |      |    |      |      |     |     |      |         |    |   |      |        |    |    |      |         |     |    |      |           |    |    |      |          |    |   |      |         |    |    |      |           |    |   |      |            |    |   |      |         |    |   |     |           |    |   |     |             |              |            |             |                                                                                                                                                          |
| Bac Giang                                                          | 43                                                                                          | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 25.6                                                                             |      |    |      |      |     |     |      |         |    |   |      |        |    |    |      |         |     |    |      |           |    |    |      |          |    |   |      |         |    |    |      |           |    |   |      |            |    |   |      |         |    |   |     |           |    |   |     |             |              |            |             |                                                                                                                                                          |
| Nam Dinh                                                           | 40                                                                                          | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 20.0                                                                             |      |    |      |      |     |     |      |         |    |   |      |        |    |    |      |         |     |    |      |           |    |    |      |          |    |   |      |         |    |    |      |           |    |   |      |            |    |   |      |         |    |   |     |           |    |   |     |             |              |            |             |                                                                                                                                                          |
| Ha Tinh                                                            | 56                                                                                          | 14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 25.0                                                                             |      |    |      |      |     |     |      |         |    |   |      |        |    |    |      |         |     |    |      |           |    |    |      |          |    |   |      |         |    |    |      |           |    |   |      |            |    |   |      |         |    |   |     |           |    |   |     |             |              |            |             |                                                                                                                                                          |
| Binh Dinh                                                          | 53                                                                                          | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 15.1                                                                             |      |    |      |      |     |     |      |         |    |   |      |        |    |    |      |         |     |    |      |           |    |    |      |          |    |   |      |         |    |    |      |           |    |   |      |            |    |   |      |         |    |   |     |           |    |   |     |             |              |            |             |                                                                                                                                                          |
| Tien Giang                                                         | 25                                                                                          | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 16.0                                                                             |      |    |      |      |     |     |      |         |    |   |      |        |    |    |      |         |     |    |      |           |    |    |      |          |    |   |      |         |    |    |      |           |    |   |      |            |    |   |      |         |    |   |     |           |    |   |     |             |              |            |             |                                                                                                                                                          |
| Ben Tre                                                            | 22                                                                                          | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4.5                                                                              |      |    |      |      |     |     |      |         |    |   |      |        |    |    |      |         |     |    |      |           |    |    |      |          |    |   |      |         |    |    |      |           |    |   |      |            |    |   |      |         |    |   |     |           |    |   |     |             |              |            |             |                                                                                                                                                          |
| Soc Trang                                                          | 73                                                                                          | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2.7                                                                              |      |    |      |      |     |     |      |         |    |   |      |        |    |    |      |         |     |    |      |           |    |    |      |          |    |   |      |         |    |    |      |           |    |   |      |            |    |   |      |         |    |   |     |           |    |   |     |             |              |            |             |                                                                                                                                                          |
| <b>Tổng</b>                                                        | <b>1,229</b>                                                                                | <b>293</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>23.8</b>                                                                      |      |    |      |      |     |     |      |         |    |   |      |        |    |    |      |         |     |    |      |           |    |    |      |          |    |   |      |         |    |    |      |           |    |   |      |            |    |   |      |         |    |   |     |           |    |   |     |             |              |            |             |                                                                                                                                                          |
|                                                                    | <p>2• Ít nhất 50% số người dùng được đào tạo về sử dụng hầm KSH là</p>                      | <p>• <b>Đang thực hiện/đạt được một phần:</b><br/>Đã tổ chức 2.050 lớp đào tạo về sử dụng công nghệ KSH và vận hành bảo trì cho 55.132 người (bao gồm 20.522 nữ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>Học viên là thành viên các hộ gia đình đã đăng ký nhận tiền hỗ trợ của dự</p> |      |    |      |      |     |     |      |         |    |   |      |        |    |    |      |         |     |    |      |           |    |    |      |          |    |   |      |         |    |    |      |           |    |   |      |            |    |   |      |         |    |   |     |           |    |   |     |             |              |            |             |                                                                                                                                                          |



| Kết quả Dự án | Mục tiêu / hành động được đề xuất | Tiến độ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Các vấn đề/thách thức gặp phải trong thời gian thực hiện / Đề xuất giải quyết |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
|---------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------|----|------|---------|-------|-----|------|--------|-------|-----|------|---------|-------|-------|------|-----------|-------|-------|------|----------|-------|-------|------|---------|-------|-------|------|-----------|-------|-------|------|------------|-------|-------|------|---------|-------|-------|------|-----------|-------|-----|------|-------------|---------------|---------------|-------------|------|------|----|------|--------|-----|-----|------|---------|-------|-------|------|-----------|-------|-------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | phụ nữ                            | <p>chiếm 37.2%). Tổng số người được đào tạo là 96.856 bao gồm 48.045 nữ (49.6%)<sup>1</sup></p> <table border="1" data-bbox="682 350 1385 836"> <thead> <tr> <th></th> <th>Tổng</th> <th>Nữ</th> <th>% nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lao Cai</td> <td>2,897</td> <td>740</td> <td>25.5</td> </tr> <tr> <td>Son La</td> <td>1,991</td> <td>659</td> <td>33.1</td> </tr> <tr> <td>Phu Tho</td> <td>9,696</td> <td>4,153</td> <td>42.8</td> </tr> <tr> <td>Bac Giang</td> <td>7,620</td> <td>1,922</td> <td>25.2</td> </tr> <tr> <td>Nam Dinh</td> <td>4,759</td> <td>1,972</td> <td>41.4</td> </tr> <tr> <td>Ha Tinh</td> <td>7,361</td> <td>3,386</td> <td>46.0</td> </tr> <tr> <td>Binh Dinh</td> <td>7,814</td> <td>3,565</td> <td>45.6</td> </tr> <tr> <td>Tien Giang</td> <td>2,958</td> <td>1,334</td> <td>45.1</td> </tr> <tr> <td>Ben Tre</td> <td>6,657</td> <td>1,931</td> <td>29.0</td> </tr> <tr> <td>Soc Trang</td> <td>3,379</td> <td>860</td> <td>25.5</td> </tr> <tr> <td><b>Tổng</b></td> <td><b>55,132</b></td> <td><b>20,522</b></td> <td><b>37.2</b></td> </tr> </tbody> </table> <p>- 41,727 người (bao gồm 27,523 nữ (66%)) được đào tạo tại nhà.</p> <table border="1" data-bbox="682 958 1394 1084"> <thead> <tr> <th>PPMU</th> <th>Tổng</th> <th>Nữ</th> <th>% nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Son La</td> <td>341</td> <td>107</td> <td>31.0</td> </tr> <tr> <td>Lao Cai</td> <td>3,547</td> <td>2,510</td> <td>71.0</td> </tr> <tr> <td>Bac Giang</td> <td>6,714</td> <td>4,700</td> <td>70.0</td> </tr> </tbody> </table> |                                                                               | Tổng | Nữ | % nữ | Lao Cai | 2,897 | 740 | 25.5 | Son La | 1,991 | 659 | 33.1 | Phu Tho | 9,696 | 4,153 | 42.8 | Bac Giang | 7,620 | 1,922 | 25.2 | Nam Dinh | 4,759 | 1,972 | 41.4 | Ha Tinh | 7,361 | 3,386 | 46.0 | Binh Dinh | 7,814 | 3,565 | 45.6 | Tien Giang | 2,958 | 1,334 | 45.1 | Ben Tre | 6,657 | 1,931 | 29.0 | Soc Trang | 3,379 | 860 | 25.5 | <b>Tổng</b> | <b>55,132</b> | <b>20,522</b> | <b>37.2</b> | PPMU | Tổng | Nữ | % nữ | Son La | 341 | 107 | 31.0 | Lao Cai | 3,547 | 2,510 | 71.0 | Bac Giang | 6,714 | 4,700 | 70.0 | <p>án.=&gt; PPMU chủ động nhắm đến các thành viên nữ trong hộ gia đình để đăng ký nhận hỗ trợ và đào tạo trực tiếp.</p> |
|               | Tổng                              | Nữ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | % nữ                                                                          |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
| Lao Cai       | 2,897                             | 740                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 25.5                                                                          |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
| Son La        | 1,991                             | 659                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 33.1                                                                          |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
| Phu Tho       | 9,696                             | 4,153                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 42.8                                                                          |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
| Bac Giang     | 7,620                             | 1,922                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 25.2                                                                          |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
| Nam Dinh      | 4,759                             | 1,972                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 41.4                                                                          |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
| Ha Tinh       | 7,361                             | 3,386                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 46.0                                                                          |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
| Binh Dinh     | 7,814                             | 3,565                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 45.6                                                                          |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
| Tien Giang    | 2,958                             | 1,334                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 45.1                                                                          |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
| Ben Tre       | 6,657                             | 1,931                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 29.0                                                                          |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
| Soc Trang     | 3,379                             | 860                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 25.5                                                                          |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
| <b>Tổng</b>   | <b>55,132</b>                     | <b>20,522</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>37.2</b>                                                                   |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
| PPMU          | Tổng                              | Nữ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | % nữ                                                                          |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
| Son La        | 341                               | 107                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 31.0                                                                          |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
| Lao Cai       | 3,547                             | 2,510                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 71.0                                                                          |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |
| Bac Giang     | 6,714                             | 4,700                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 70.0                                                                          |      |    |      |         |       |     |      |        |       |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |          |       |       |      |         |       |       |      |           |       |       |      |            |       |       |      |         |       |       |      |           |       |     |      |             |               |               |             |      |      |    |      |        |     |     |      |         |       |       |      |           |       |       |      |                                                                                                                         |

<sup>1</sup> Ông Lam Soay, Bà Triệu Thi Kum Mang và Bà Trinh Thi Thu Van (thôn Bo Lien 2, xã Thuan Hung, huyện My Tu, tỉnh Soc Trang), các hộ này được hỗ trợ 3 triệu VND để xây SBP và đã tham gia tập huấn sử dụng biogas và quản lý chất thải ở xã và tại nhà. Theo họ, trước khi xây dựng hầm KSH, môi trường khu vực này rất ô nhiễm, do phân bò trực tiếp thải vào kênh mương. Từ khi xây dựng hầm KSH, môi trường tốt lên rất nhiều và họ sử dụng gas để đun nấu và tiết kiệm được tiền mua khí đốt. Bà Kum Mang vay 9 triệu VND từ Ngân hàng CSXH và trả lãi suất 90.000 VND/tháng.

| Kết quả Dự án | Mục tiêu / hành động được đề xuất                                                                                                                                              | Tiến độ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Các vấn đề/thách thức gặp phải trong thời gian thực hiện / Đề xuất giải quyết     |             |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|------|----------|--------|-------|------|---------|-------|---------|------|-----------|-----|-----|-----------|---------|-------|-------|------|------------|-------|-------|-------|-----------|---------|-------|------|--------------|---------------|---------------|-------------|----|---|---|---------|---|----|---|------|------------|---|----|---|---|-----------|---|----|---|------|----------|---|---|---|---|-------------|-----------|------------|-----------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               |                                                                                                                                                                                | <table border="1"> <tr><td>Phu Tho</td><td>8,516</td><td>5,872</td><td>69.0</td></tr> <tr><td>Nam Dinh</td><td>4,850</td><td>3,745</td><td>77.2</td></tr> <tr><td>Ha Tinh</td><td>4,561</td><td>3,979</td><td>87.0</td></tr> <tr><td>Binh Dinh</td><td>130</td><td>76</td><td>58.0</td></tr> <tr><td>Ben Tre</td><td>7,254</td><td>2,954</td><td>41.0</td></tr> <tr><td>Tien Giang</td><td>2,961</td><td>2,165</td><td>73.12</td></tr> <tr><td>Soc Trang</td><td>2,853</td><td>1,415</td><td>50.0</td></tr> <tr><td><b>Total</b></td><td><b>41,727</b></td><td><b>27,523</b></td><td><b>66.0</b></td></tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Phu Tho                                                                           | 8,516       | 5,872 | 69.0 | Nam Dinh | 4,850  | 3,745 | 77.2 | Ha Tinh | 4,561 | 3,979   | 87.0 | Binh Dinh | 130 | 76  | 58.0      | Ben Tre | 7,254 | 2,954 | 41.0 | Tien Giang | 2,961 | 2,165 | 73.12 | Soc Trang | 2,853   | 1,415 | 50.0 | <b>Total</b> | <b>41,727</b> | <b>27,523</b> | <b>66.0</b> |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Phu Tho       | 8,516                                                                                                                                                                          | 5,872                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 69.0                                                                              |             |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Nam Dinh      | 4,850                                                                                                                                                                          | 3,745                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 77.2                                                                              |             |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ha Tinh       | 4,561                                                                                                                                                                          | 3,979                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 87.0                                                                              |             |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Binh Dinh     | 130                                                                                                                                                                            | 76                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 58.0                                                                              |             |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ben Tre       | 7,254                                                                                                                                                                          | 2,954                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 41.0                                                                              |             |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Tien Giang    | 2,961                                                                                                                                                                          | 2,165                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 73.12                                                                             |             |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Soc Trang     | 2,853                                                                                                                                                                          | 1,415                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 50.0                                                                              |             |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Total</b>  | <b>41,727</b>                                                                                                                                                                  | <b>27,523</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>66.0</b>                                                                       |             |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | <p>3• Ít nhất 20% những người được đào tạo về xây dựng công trình khí sinh học (KSH) cỡ nhỏ là nữ</p> <p><b>Được điều chỉnh thành 7% trong Đợt Đánh giá giữa kỳ (ĐGGK)</b></p> | <p>• <b>Đang thực hiện/đạt được một phần:</b> Đã tổ chức 17 khóa đào tạo về xây dựng hầm KSH cỡ nhỏ cho 462 người, trong đó có 26 phụ nữ, đạt 5.6%.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>PPMU</th> <th>Số khóa</th> <th>Tổng</th> <th>Nữ</th> <th>% nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Son La</td><td>1</td><td>29</td><td>0</td><td>0</td></tr> <tr><td>Lao Cai</td><td>2</td><td>49</td><td>4</td><td>8,2</td></tr> <tr><td>Bac Giang</td><td>1</td><td>19</td><td>1</td><td>5,0</td></tr> <tr><td>Phu Tho</td><td>3</td><td>70</td><td>12</td><td>17,0</td></tr> <tr><td>Ha Tinh</td><td>3</td><td>126</td><td>3</td><td>2,0</td></tr> <tr><td>Binh Dinh</td><td>2</td><td>50</td><td>0</td><td>0</td></tr> <tr><td>Ben Tre</td><td>1</td><td>28</td><td>5</td><td>18,0</td></tr> <tr><td>Tien Giang</td><td>2</td><td>34</td><td>0</td><td>0</td></tr> <tr><td>Soc Trang</td><td>2</td><td>57</td><td>1</td><td>1,75</td></tr> <tr><td>Nam Dinh</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr> <tr><td><b>Tổng</b></td><td><b>17</b></td><td><b>462</b></td><td><b>26</b></td><td><b>5,63</b></td></tr> </tbody> </table> | PPMU                                                                              | Số khóa     | Tổng  | Nữ   | % nữ     | Son La | 1     | 29   | 0       | 0     | Lao Cai | 2    | 49        | 4   | 8,2 | Bac Giang | 1       | 19    | 1     | 5,0  | Phu Tho    | 3     | 70    | 12    | 17,0      | Ha Tinh | 3     | 126  | 3            | 2,0           | Binh Dinh     | 2           | 50 | 0 | 0 | Ben Tre | 1 | 28 | 5 | 18,0 | Tien Giang | 2 | 34 | 0 | 0 | Soc Trang | 2 | 57 | 1 | 1,75 | Nam Dinh | 0 | 0 | 0 | 0 | <b>Tổng</b> | <b>17</b> | <b>462</b> | <b>26</b> | <b>5,63</b> | <p>- Thợ xây hầm KSH thường là các thợ chuyên nghiệp và lành nghề và được đào tạo chuyên sâu về hầm KSH. Đây là nghề đòi hỏi có tay nghề cao nhưng lại không toàn thời gian nên rất khó khăn cho phụ nữ để được đào tạo và trở thành thợ xây</p> <p>- TG,,BD và Son La (SL): không có học viên nữ tham gia đào tạo về xây hầm KSH) -&gt;PPMU ở các tỉnh cần đào tạo nhiều thợ xây là nữ hơn nữa</p> |
| PPMU          | Số khóa                                                                                                                                                                        | Tổng                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Nữ                                                                                | % nữ        |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Son La        | 1                                                                                                                                                                              | 29                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                                                                                 | 0           |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Lao Cai       | 2                                                                                                                                                                              | 49                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4                                                                                 | 8,2         |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Bac Giang     | 1                                                                                                                                                                              | 19                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1                                                                                 | 5,0         |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Phu Tho       | 3                                                                                                                                                                              | 70                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12                                                                                | 17,0        |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ha Tinh       | 3                                                                                                                                                                              | 126                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3                                                                                 | 2,0         |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Binh Dinh     | 2                                                                                                                                                                              | 50                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                                                                                 | 0           |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ben Tre       | 1                                                                                                                                                                              | 28                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 5                                                                                 | 18,0        |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Tien Giang    | 2                                                                                                                                                                              | 34                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                                                                                 | 0           |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Soc Trang     | 2                                                                                                                                                                              | 57                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1                                                                                 | 1,75        |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Nam Dinh      | 0                                                                                                                                                                              | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0                                                                                 | 0           |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Tổng</b>   | <b>17</b>                                                                                                                                                                      | <b>462</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>26</b>                                                                         | <b>5,63</b> |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|               | <p>4• Ít nhất 30% số người được đào tạo về MBP và</p>                                                                                                                          | <p>• <b>Đang thực hiện/đạt được một phần:</b> Tổ chức 3 khóa đào tạo cho 38 kỹ sư bao gồm 4 phụ nữ (10.5%)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Ít cán bộ kỹ thuật là nữ, vì vậy công tác đào tạo kỹ thuật gặp khó khăn kh</p> |             |       |      |          |        |       |      |         |       |         |      |           |     |     |           |         |       |       |      |            |       |       |       |           |         |       |      |              |               |               |             |    |   |   |         |   |    |   |      |            |   |    |   |   |           |   |    |   |      |          |   |   |   |   |             |           |            |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Kết quả Dự án                                                           | Mục tiêu / hành động được đề xuất                                                                                                                                             | Tiến độ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Các vấn đề/thách thức gặp phải trong thời gian thực hiện / Đề xuất giải quyết                                                           |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------|------------------------|---------|-----|-----|------|---------|---|---|------|-----------|-----|-----|------|-----------|----|----|------|------------|----|----|------|-------------|------------|------------|-------------|--|
|                                                                         | LBP là nữ.<br><b>(Được điều chỉnh thành 15% trong đợt ĐGGK)</b>                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | đảm bảo sự tham gia của phụ nữ                                                                                                          |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
| <b>2. Các khoản tín dụng đầu tư cho cơ sở hạ tầng chuỗi giá trị KSH</b> | 5. Ít nhất 50% người nhận tín dụng được đăng ký theo tài khoản chung của vợ và chồng hoặc đăng ký dưới tên của phụ nữ.                                                        | <p>• <b>Đang thực hiện/dã đạt được:</b> Có 363 người vay tín dụng, trong đó 319 người đăng ký theo tài khoản chung của vợ và chồng hoặc dưới tên của phụ nữ (87.9%).</p> <table border="1" data-bbox="684 506 1344 789"> <thead> <tr> <th>PPMU</th> <th>Tổng</th> <th>Chồng-Vợ hoặc phụ nữ</th> <th>% chồng-vợ hoặc phụ nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lao Cai</td> <td>127</td> <td>100</td> <td>78,7</td> </tr> <tr> <td>Phu Thọ</td> <td>5</td> <td>4</td> <td>80,0</td> </tr> <tr> <td>Bac Giang</td> <td>142</td> <td>136</td> <td>95,8</td> </tr> <tr> <td>Binh Dinh</td> <td>71</td> <td>65</td> <td>91,5</td> </tr> <tr> <td>Tien Giang</td> <td>18</td> <td>14</td> <td>77,8</td> </tr> <tr> <td><b>Tổng</b></td> <td><b>363</b></td> <td><b>319</b></td> <td><b>87,9</b></td> </tr> </tbody> </table> | PPMU                                                                                                                                    | Tổng | Chồng-Vợ hoặc phụ nữ | % chồng-vợ hoặc phụ nữ | Lao Cai | 127 | 100 | 78,7 | Phu Thọ | 5 | 4 | 80,0 | Bac Giang | 142 | 136 | 95,8 | Binh Dinh | 71 | 65 | 91,5 | Tien Giang | 18 | 14 | 77,8 | <b>Tổng</b> | <b>363</b> | <b>319</b> | <b>87,9</b> |  |
| PPMU                                                                    | Tổng                                                                                                                                                                          | Chồng-Vợ hoặc phụ nữ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | % chồng-vợ hoặc phụ nữ                                                                                                                  |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
| Lao Cai                                                                 | 127                                                                                                                                                                           | 100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 78,7                                                                                                                                    |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
| Phu Thọ                                                                 | 5                                                                                                                                                                             | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 80,0                                                                                                                                    |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
| Bac Giang                                                               | 142                                                                                                                                                                           | 136                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 95,8                                                                                                                                    |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
| Binh Dinh                                                               | 71                                                                                                                                                                            | 65                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 91,5                                                                                                                                    |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
| Tien Giang                                                              | 18                                                                                                                                                                            | 14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 77,8                                                                                                                                    |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
| <b>Tổng</b>                                                             | <b>363</b>                                                                                                                                                                    | <b>319</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>87,9</b>                                                                                                                             |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
|                                                                         | 6• Hỗ trợ đăng ký chính thức toàn bộ các công trình KSH được cung cấp trong dự án. Ít nhất 50% công trình sẽ được đăng ký dưới tên chung của vợ và chồng hoặc dưới tên phụ nữ | <p>• <b>Đang thực hiện/dã đạt được:</b> Có 363 người vay vốn, trong đó 319 người đăng ký theo tài khoản chung của vợ và chồng hoặc dưới tên của phụ nữ (87,9%).</p> <table border="1" data-bbox="684 887 1447 1145"> <thead> <tr> <th>Tỉnh</th> <th>Tổng</th> <th>Chồng-Vợ hoặc phụ nữ</th> <th>% chồng-vợ hoặc phụ nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lao Cai</td> <td>127</td> <td>100</td> <td>78,7</td> </tr> <tr> <td>Phu Tho</td> <td>5</td> <td>4</td> <td>80,0</td> </tr> <tr> <td>B. Giang</td> <td>142</td> <td>136</td> <td>95,8</td> </tr> <tr> <td>B. Dinh</td> <td>71</td> <td>65</td> <td>91,5</td> </tr> <tr> <td>T. Giang</td> <td>18</td> <td>14</td> <td>77,8</td> </tr> <tr> <td><b>Tổng</b></td> <td><b>363</b></td> <td><b>319</b></td> <td><b>87,9</b></td> </tr> </tbody> </table>          | Tỉnh                                                                                                                                    | Tổng | Chồng-Vợ hoặc phụ nữ | % chồng-vợ hoặc phụ nữ | Lao Cai | 127 | 100 | 78,7 | Phu Tho | 5 | 4 | 80,0 | B. Giang  | 142 | 136 | 95,8 | B. Dinh   | 71 | 65 | 91,5 | T. Giang   | 18 | 14 | 77,8 | <b>Tổng</b> | <b>363</b> | <b>319</b> | <b>87,9</b> |  |
| Tỉnh                                                                    | Tổng                                                                                                                                                                          | Chồng-Vợ hoặc phụ nữ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | % chồng-vợ hoặc phụ nữ                                                                                                                  |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
| Lao Cai                                                                 | 127                                                                                                                                                                           | 100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 78,7                                                                                                                                    |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
| Phu Tho                                                                 | 5                                                                                                                                                                             | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 80,0                                                                                                                                    |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
| B. Giang                                                                | 142                                                                                                                                                                           | 136                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 95,8                                                                                                                                    |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
| B. Dinh                                                                 | 71                                                                                                                                                                            | 65                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 91,5                                                                                                                                    |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
| T. Giang                                                                | 18                                                                                                                                                                            | 14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 77,8                                                                                                                                    |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
| <b>Tổng</b>                                                             | <b>363</b>                                                                                                                                                                    | <b>319</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>87,9</b>                                                                                                                             |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |
| <b>3.Tăng cường chuyên giao công nghệ CSAWMP</b>                        | 7• Chiến lược nghiên cứu nhạy cảm về giới được chuẩn bị                                                                                                                       | <p>• <b>Đang triển khai/có thể đạt được:</b><br/>Chiến lược nghiên cứu CSAWMP đã được xây dựng và 6 chủ đề nghiên cứu về CSAWMP đã được tiến hành vào tháng 6/2019.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Tư vấn giới cần phối hợp với CPMU, PPMU và nhà thầu để lồng ghép các chỉ số giới vào các hoạt động cụ thể của các nghiên cứu, hoạt động |      |                      |                        |         |     |     |      |         |   |   |      |           |     |     |      |           |    |    |      |            |    |    |      |             |            |            |             |  |

| Kết quả Dự án | Mục tiêu / hành động được đề xuất                                                                                                                                             | Tiến độ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Các vấn đề/thách thức gặp phải trong thời gian thực hiện / Đề xuất giải quyết                  |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               |                                                                                                                                                                               | <p>Tên của 6 gói nghiên cứu này là:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gói 25 (Nghiên cứu sản xuất phân bón hữu cơ từ chất thải chăn nuôi và bùn thải KSH theo chuỗi giá trị): danh sách ngân sách và HSMT đã gửi cho ADB.</li> <li>- Gói 26 (Nghiên cứu cải thiện công nghệ KSH và sử dụng hiệu quả KSH theo chuỗi giá trị): danh sách ngân sách và HSMT đã gửi cho Bộ NN&amp;PTNT.</li> <li>- Gói 27 (Nghiên cứu công nghệ chăn nuôi lợn tiết kiệm nước) .</li> <li>- Gói 28 (Nghiên cứu sử dụng hiệu quả chất thải trồng trọt theo chuỗi giá trị): HSMT đã trình Bộ NN&amp;PTNT.</li> <li>- Gói 29 (Nghiên cứu xử lý bùn thải nuôi tôm) .</li> <li>- Gói 30 (Nghiên cứu kỹ thuật canh tác giảm phát thải KNK).</li> </ul> <p>Trong 6 chủ đề nghiên cứu CSAWMP, có 2 chủ đề nghiên cứu bao gồm các vấn đề về giới. (Gói 25 và 26).</p> |                                                                                                |
|               | 8. Các tài liệu đào tạo về công nghệ CSAWMP và cách thức tuyên truyền phải thân thiện với phụ nữ (tránh những định kiến về giới và sử dụng những hình ảnh minh họa thích hợp) | <b>Đã đạt được:</b> Các tài liệu đào tạo về công nghệ CSAWMP sử dụng hình ảnh và các dẫn chứng thích hợp vì vậy phụ nữ có thể hiểu và áp dụng dễ dàng vào thực tế <sup>2</sup> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                |
|               | 9• Ít nhất 50% các hoạt động tuyên truyền và tham vấn chỉ dành riêng cho các                                                                                                  | <b>Đang thực hiện/chưa đạt được:</b><br>Đã tổ chức được 604 hội nghị hội thảo truyền thông, trong đó có 13 hội nghị, hội thảo dành riêng cho phụ nữ ở Lào Cai và                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Tham vấn dành riêng cho phụ nữ sẽ được tiến hành => các PPMU Các PPMU sẽ tiếp tục phối hợp với |

<sup>2</sup> Bà Le Thi Chung – xã Y Son (huyện Ha Hoa, tỉnh Phu Tho) đã tham dự 2 lớp tập huấn (sử dụng biogas và quản lý trang trại và quản lý chất thải trang trại) và Bà Vu Thi Lien – xã Nghĩa Tân (huyện Nghĩa Hưng, tỉnh Nam Định) đã tham gia các lớp tập huấn về sử dụng biogas, họ nói rằng tài liệu đào tạo được trình bày rất tốt và dễ hiểu.

| Kết quả Dự án | Mục tiêu / hành động được đề xuất                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Tiến độ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Các vấn đề/thách thức gặp phải trong thời gian thực hiện / Đề xuất giải quyết                                                                                           |                       |        |          |      |  |  |  |         |     |     |      |        |     |     |      |         |     |     |      |           |       |       |      |          |       |       |      |                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------|----------|------|--|--|--|---------|-----|-----|------|--------|-----|-----|------|---------|-----|-----|------|-----------|-------|-------|------|----------|-------|-------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|               | <p>nhóm phụ nữ (ví dụ như sự kiện sẽ được thực hiện thông qua các cuộc gặp gỡ của liên hiệp hội phụ nữ)</p> <p><b>Được điều chỉnh thành 30% trong đợt ĐGGK</b></p>                                                                                                                                                     | <p>Bến Tre, đạt 2.2%. 28,065 người tham gia vào 604 hội nghị trong đó có 11,240 phụ nữ (40.5%).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Hội phụ nữ các cấp để tổ chức tư vấn chỉ dành riêng cho phụ nữ thông qua các buổi làm việc với hội phụ nữ để thông báo về dự án và công nghệ CSAWMP.</p>             |                       |        |          |      |  |  |  |         |     |     |      |        |     |     |      |         |     |     |      |           |       |       |      |          |       |       |      |                                                                                                                                                                                                                                           |
|               | <p><b>10• 30%</b> các đề tài nghiên cứu (21 đề tài) liên quan đến vấn đề giới/các khía cạnh của công trình khí sinh học (KSH) như cải thiện bếp nấu ăn, cải thiện hệ thống sưởi ấm, đun nước nóng của hộ gia đình, công cụ chế biến nông sản sau thu hoạch/thiết bị sử dụng khí ga sinh học thân thiện với phụ nữ.</p> | <p><b>Đang triển khai/có thể đạt được</b></p> <p>Trong 6 gói nghiên cứu thì có hai gói đã được trao thầu trong Q4. 2017:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gói 25 (Nghiên cứu sản xuất phân bón hữu cơ từ chất thải chăn nuôi và bùn thải KSH theo chuỗi giá trị): danh sách ngắn và HSMT đã gửi cho ADB.</li> <li>- Gói 26 (Nghiên cứu cải thiện công nghệ KSH và sử dụng hiệu quả KSH theo chuỗi giá trị): danh sách ngắn và HSMT đã gửi cho Bộ NN&amp;PTNT.</li> </ul> <p>Chuyên gia về Giới đã làm việc với các nhà thầu để lồng ghép vấn đề giới vào trong các hoạt động nghiên cứu và kết quả của các hoạt động này sẽ được báo cáo trong báo cáo tiếp theo.</p>                                                                  | <p>Chuyên gia về Giới tiếp tục làm việc với các nhà thầu để lồng ghép vấn đề giới vào trong các hoạt động nghiên cứu và giám sát việc triển khai các hoạt động này.</p> |                       |        |          |      |  |  |  |         |     |     |      |        |     |     |      |         |     |     |      |           |       |       |      |          |       |       |      |                                                                                                                                                                                                                                           |
|               | <p>11• Phụ nữ chiếm ít nhất 50% người được đào tạo về quản lý trang trại và quản lý chất thải trang trại.</p> <p><b>(Chuyển từ Sản phẩm 1 sang Sản phẩm 3)</b></p>                                                                                                                                                     | <p><b>Đang thực hiện/đạt được một phần:</b> Dự án đã tiến hành 500 khóa đào tạo cho 13.877 người trong đó có 6.546 phụ nữ (47,2%).</p> <table border="1" data-bbox="684 1006 1320 1271"> <thead> <tr> <th>PPMU</th> <th>Tổng số người tham dự</th> <th>Phụ nữ</th> <th>% Phụ nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CPMU</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Lao Cai</td> <td>780</td> <td>302</td> <td>38.7</td> </tr> <tr> <td>Son La</td> <td>596</td> <td>453</td> <td>76.0</td> </tr> <tr> <td>Phu Tho</td> <td>845</td> <td>528</td> <td>62.5</td> </tr> <tr> <td>Bac Giang</td> <td>3,180</td> <td>1,796</td> <td>56.5</td> </tr> <tr> <td>Nam Dinh</td> <td>2,599</td> <td>1,295</td> <td>49.8</td> </tr> </tbody> </table> | PPMU                                                                                                                                                                    | Tổng số người tham dự | Phụ nữ | % Phụ nữ | CPMU |  |  |  | Lao Cai | 780 | 302 | 38.7 | Son La | 596 | 453 | 76.0 | Phu Tho | 845 | 528 | 62.5 | Bac Giang | 3,180 | 1,796 | 56.5 | Nam Dinh | 2,599 | 1,295 | 49.8 | <p>Tỷ lệ tham gia của phụ nữ vào đào tạo ở Lao Cai, Binh Dinh, Ha Tinh, Tien Giang, Ben Tre và Soc Trang chưa đạt được mục tiêu → PPMU của các tỉnh này cần khuyến khích sự tham gia của phụ nữ thông qua phối hợp với Hội phụ nữ xã.</p> |
| PPMU          | Tổng số người tham dự                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Phụ nữ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | % Phụ nữ                                                                                                                                                                |                       |        |          |      |  |  |  |         |     |     |      |        |     |     |      |         |     |     |      |           |       |       |      |          |       |       |      |                                                                                                                                                                                                                                           |
| CPMU          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                         |                       |        |          |      |  |  |  |         |     |     |      |        |     |     |      |         |     |     |      |           |       |       |      |          |       |       |      |                                                                                                                                                                                                                                           |
| Lao Cai       | 780                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 302                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 38.7                                                                                                                                                                    |                       |        |          |      |  |  |  |         |     |     |      |        |     |     |      |         |     |     |      |           |       |       |      |          |       |       |      |                                                                                                                                                                                                                                           |
| Son La        | 596                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 453                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 76.0                                                                                                                                                                    |                       |        |          |      |  |  |  |         |     |     |      |        |     |     |      |         |     |     |      |           |       |       |      |          |       |       |      |                                                                                                                                                                                                                                           |
| Phu Tho       | 845                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 528                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 62.5                                                                                                                                                                    |                       |        |          |      |  |  |  |         |     |     |      |        |     |     |      |         |     |     |      |           |       |       |      |          |       |       |      |                                                                                                                                                                                                                                           |
| Bac Giang     | 3,180                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,796                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 56.5                                                                                                                                                                    |                       |        |          |      |  |  |  |         |     |     |      |        |     |     |      |         |     |     |      |           |       |       |      |          |       |       |      |                                                                                                                                                                                                                                           |
| Nam Dinh      | 2,599                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1,295                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 49.8                                                                                                                                                                    |                       |        |          |      |  |  |  |         |     |     |      |        |     |     |      |         |     |     |      |           |       |       |      |          |       |       |      |                                                                                                                                                                                                                                           |

| Kết quả Dự án | Mục tiêu / hành động được đề xuất                                                                                                                                                             | Tiến độ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |              |             | Các vấn đề/thách thức gặp phải trong thời gian thực hiện / Đề xuất giải quyết |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------|----------|------|-----|----|------|---------|----|---|------|--------|-----|-----|------|---------|--|--|--|-----------|----|----|------|----------|--|--|--|---------|-------|-----|------|-----------|-----|----|------|------------|--|--|--|---------|-----|----|------|-----------|--|--|--|-------------|--------------|--------------|-------------|--|
|               |                                                                                                                                                                                               | Ha Tinh                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 33            | 15           | 45.5        |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
|               |                                                                                                                                                                                               | Binh Dinh                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1,342         | 413          | 30.8        |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
|               |                                                                                                                                                                                               | Tien Giang                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2,571         | 1,099        | 42.6        |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
|               |                                                                                                                                                                                               | Ben Tre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 350           | 70           | 20.0        |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
|               |                                                                                                                                                                                               | Soc Trang                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1,581         | 575          | 36.4        |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
|               |                                                                                                                                                                                               | <b>Tổng</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>13,877</b> | <b>6,546</b> | <b>47.2</b> |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
|               | <p>12• Lựa chọn và đào tạo ít nhất 40% cán bộ khuyến nông nữ trong nghiên cứu và tuyên truyền công nghệ nông nghiệp ứng phó CSAWMP</p> <p><b>Được điều chỉnh thành 30% trong đợt ĐGGK</b></p> | <p><b>Đang thực hiện/đã đạt được:</b><br/>Toàn Dự án đã tổ chức các lớp đào tạo cho 2,509 cán bộ khuyến nông, trong đó có 1,058 nữ, đạt 42,2%;</p> <table border="1" data-bbox="676 580 1344 1040"> <thead> <tr> <th>PPMU</th> <th>Tổng số người tham dự</th> <th>Phụ nữ</th> <th>% Phụ nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CPMU</td> <td>274</td> <td>82</td> <td>29.9</td> </tr> <tr> <td>Lao Cai</td> <td>26</td> <td>9</td> <td>34.6</td> </tr> <tr> <td>Son La</td> <td>364</td> <td>150</td> <td>41.2</td> </tr> <tr> <td>Phu Tho</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bac Giang</td> <td>67</td> <td>31</td> <td>46.3</td> </tr> <tr> <td>Nam Dinh</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ha Tinh</td> <td>1,069</td> <td>644</td> <td>60.2</td> </tr> <tr> <td>Binh Dinh</td> <td>387</td> <td>82</td> <td>21.2</td> </tr> <tr> <td>Tien Giang</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ben Tre</td> <td>322</td> <td>60</td> <td>18.6</td> </tr> <tr> <td>Soc Trang</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>Tổng</b></td> <td><b>2,509</b></td> <td><b>1,058</b></td> <td><b>42.2</b></td> </tr> </tbody> </table> |               |              |             | PPMU                                                                          | Tổng số người tham dự | Phụ nữ | % Phụ nữ | CPMU | 274 | 82 | 29.9 | Lao Cai | 26 | 9 | 34.6 | Son La | 364 | 150 | 41.2 | Phu Tho |  |  |  | Bac Giang | 67 | 31 | 46.3 | Nam Dinh |  |  |  | Ha Tinh | 1,069 | 644 | 60.2 | Binh Dinh | 387 | 82 | 21.2 | Tien Giang |  |  |  | Ben Tre | 322 | 60 | 18.6 | Soc Trang |  |  |  | <b>Tổng</b> | <b>2,509</b> | <b>1,058</b> | <b>42.2</b> |  |
| PPMU          | Tổng số người tham dự                                                                                                                                                                         | Phụ nữ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | % Phụ nữ      |              |             |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
| CPMU          | 274                                                                                                                                                                                           | 82                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 29.9          |              |             |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
| Lao Cai       | 26                                                                                                                                                                                            | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 34.6          |              |             |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
| Son La        | 364                                                                                                                                                                                           | 150                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 41.2          |              |             |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
| Phu Tho       |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |              |             |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
| Bac Giang     | 67                                                                                                                                                                                            | 31                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 46.3          |              |             |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
| Nam Dinh      |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |              |             |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
| Ha Tinh       | 1,069                                                                                                                                                                                         | 644                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 60.2          |              |             |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
| Binh Dinh     | 387                                                                                                                                                                                           | 82                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 21.2          |              |             |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
| Tien Giang    |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |              |             |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
| Ben Tre       | 322                                                                                                                                                                                           | 60                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 18.6          |              |             |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
| Soc Trang     |                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |               |              |             |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
| <b>Tổng</b>   | <b>2,509</b>                                                                                                                                                                                  | <b>1,058</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>42.2</b>   |              |             |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
|               | <p>13• Tuân thủ pháp luật (ví dụ như hợp đồng lao động) và hỗ trợ thù lao cho các cán bộ khuyến nông giỏi.</p>                                                                                | <p><b>Đang thực hiện/đã đạt được:</b> Tất cả cán bộ khuyến nông tham dự các khóa đào tạo TOT đều đã được hỗ trợ công tác phí và phát chứng chỉ.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |               |              |             |                                                                               |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |
|               | <p>14. 30% nhân viên của các tổ chức tham gia</p>                                                                                                                                             | <p>• <b>Đang triển khai:</b><br/>Gói 14 đã được trao cho nhà thầu, khóa đào tạo về vận hành &amp;</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |               |              |             | <p>- CPMU và tư vấn giới cần phối</p>                                         |                       |        |          |      |     |    |      |         |    |   |      |        |     |     |      |         |  |  |  |           |    |    |      |          |  |  |  |         |       |     |      |           |     |    |      |            |  |  |  |         |     |    |      |           |  |  |  |             |              |              |             |  |

| Kết quả Dự án            | Mục tiêu / hành động được đề xuất                                                                                                                                                                                                                            | Tiến độ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Các vấn đề/thách thức gặp phải trong thời gian thực hiện / Đề xuất giải quyết                                                                                                                |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          | được đào tạo về vận hành và bảo dưỡng thiết bị nghiên cứu là phụ nữ                                                                                                                                                                                          | bảo trì thiết bị nghiên cứu sẽ được thực hiện trong năm 2018.                                                                                                                                                                                                                                                                                 | hợp với các nhà thầu để đảm bảo rằng 30% nhân viên của các cơ sở được đào tạo về O&M thiết bị nghiên cứu là phụ nữ                                                                           |
| 4.Quản lý dự án hiệu quả | 15. <b>Hỗ trợ quản lý dự án:</b> CPMU và PPMU phải cử ra một cán bộ chuyên trách chịu trách nhiệm về các vấn đề liên quan đến giới và dân tộc thiểu số.                                                                                                      | • <b>Đã tuân thủ:</b> CPMU và từng PPMU đã cử ra cán bộ làm đầu mối giải quyết các vấn đề liên quan đến giới và DTTS. Có 11 Cán bộ đầu mối về giới đã được bổ nhiệm năm 2016 (01 cán bộ thuộc CPMU và 10 cán bộ của 10 tỉnh)                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                              |
|                          | 16. <b>Các hội thảo về tính nhạy cảm giới:</b> dành cho tất cả nhân viên dự án, nhà thầu, cán bộ khuyến nông và thú y, ban chỉ đạo của các tổ chức liên quan sẽ được tổ chức ở các cấp tỉnh, huyện và xã là một phần trong chương trình định hướng của dự án | • <b>Đang thực hiện/đạt được một phần:</b> Đã tổ chức 6 khóa đào tạo nâng cao nhận thức về giới và DTTS ở Cần Thơ, Bình Định và Thái Nguyên. Trong số 253 người tham gia có 149 phụ nữ, đạt 59%                                                                                                                                               | CPMU cần tiến hành thêm nhiều khóa đào tạo về giới cho các cán bộ còn lại của CPMU và PPMU và giới thiệu KHHD Giới của dự án cho các bên liên quan mới (nhà thầu, cán bộ khuyến nông, v.v.). |
|                          | 17• Xây dựng và cập nhật dữ liệu về phân tách giới và dân tộc thiểu số là một phần trong hệ thống báo cáo và công tác giám sát, đánh giá dự án.                                                                                                              | • <b>Đang thực hiện/đã đạt được:</b><br>(i) Chuyên gia tư vấn về M&E đã triển khai hệ thống M&E và các mẫu dữ liệu về phân tách giới và dân tộc thiểu số.<br>(ii) Cơ sở dữ liệu về các hàm KSH được chuyển vào một phần mềm quản lý dữ liệu và đã được cập nhật theo tiến độ xây dựng hàm cùng với số liệu phân tách giới và dân tộc thiểu số |                                                                                                                                                                                              |
| 18•                      | 30% cán bộ của                                                                                                                                                                                                                                               | • <b>Đã tuân thủ:</b> Đã thành lập một CPMU và 10 PPMU vào quý                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                              |

| Kết quả Dự án | Mục tiêu / hành động được đề xuất | Tiến độ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Các vấn đề/thách thức gặp phải trong thời gian thực hiện / Đề xuất giải quyết |      |    |      |      |    |    |    |        |   |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |    |   |    |          |    |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |   |   |    |            |   |   |    |           |    |   |    |             |            |           |             |  |
|---------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------|----|------|------|----|----|----|--------|---|---|----|---------|----|---|----|-----------|----|---|----|---------|----|---|----|----------|----|---|----|---------|----|---|----|-----------|----|---|----|---------|---|---|----|------------|---|---|----|-----------|----|---|----|-------------|------------|-----------|-------------|--|
|               | CPMU và PPMU là nữ.               | <p>2 năm 2013. Tính đến tháng 3/2018, có 56 trên tổng số 126 nhân viên là nữ, (44.4%).</p> <table border="1" data-bbox="684 353 1283 779"> <thead> <tr> <th>Tỉnh</th> <th>Tổng</th> <th>Nữ</th> <th>% nữ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CPMU</td> <td>25</td> <td>15</td> <td>60</td> </tr> <tr> <td>Son La</td> <td>6</td> <td>1</td> <td>17</td> </tr> <tr> <td>Lào Cai</td> <td>11</td> <td>4</td> <td>36</td> </tr> <tr> <td>Bac Giang</td> <td>10</td> <td>5</td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>Phu Thọ</td> <td>11</td> <td>5</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>Nam Định</td> <td>14</td> <td>5</td> <td>36</td> </tr> <tr> <td>Ha Tinh</td> <td>10</td> <td>4</td> <td>40</td> </tr> <tr> <td>Binh Dinh</td> <td>10</td> <td>3</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>Ben Tre</td> <td>9</td> <td>4</td> <td>44</td> </tr> <tr> <td>Tien Giang</td> <td>8</td> <td>5</td> <td>63</td> </tr> <tr> <td>Soc Trang</td> <td>13</td> <td>5</td> <td>38</td> </tr> <tr> <td><b>Tổng</b></td> <td><b>126</b></td> <td><b>56</b></td> <td><b>44,4</b></td> </tr> </tbody> </table> | Tỉnh                                                                          | Tổng | Nữ | % nữ | CPMU | 25 | 15 | 60 | Son La | 6 | 1 | 17 | Lào Cai | 11 | 4 | 36 | Bac Giang | 10 | 5 | 50 | Phu Thọ | 11 | 5 | 45 | Nam Định | 14 | 5 | 36 | Ha Tinh | 10 | 4 | 40 | Binh Dinh | 10 | 3 | 30 | Ben Tre | 9 | 4 | 44 | Tien Giang | 8 | 5 | 63 | Soc Trang | 13 | 5 | 38 | <b>Tổng</b> | <b>126</b> | <b>56</b> | <b>44,4</b> |  |
| Tỉnh          | Tổng                              | Nữ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | % nữ                                                                          |      |    |      |      |    |    |    |        |   |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |    |   |    |          |    |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |   |   |    |            |   |   |    |           |    |   |    |             |            |           |             |  |
| CPMU          | 25                                | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 60                                                                            |      |    |      |      |    |    |    |        |   |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |    |   |    |          |    |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |   |   |    |            |   |   |    |           |    |   |    |             |            |           |             |  |
| Son La        | 6                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 17                                                                            |      |    |      |      |    |    |    |        |   |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |    |   |    |          |    |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |   |   |    |            |   |   |    |           |    |   |    |             |            |           |             |  |
| Lào Cai       | 11                                | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 36                                                                            |      |    |      |      |    |    |    |        |   |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |    |   |    |          |    |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |   |   |    |            |   |   |    |           |    |   |    |             |            |           |             |  |
| Bac Giang     | 10                                | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 50                                                                            |      |    |      |      |    |    |    |        |   |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |    |   |    |          |    |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |   |   |    |            |   |   |    |           |    |   |    |             |            |           |             |  |
| Phu Thọ       | 11                                | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 45                                                                            |      |    |      |      |    |    |    |        |   |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |    |   |    |          |    |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |   |   |    |            |   |   |    |           |    |   |    |             |            |           |             |  |
| Nam Định      | 14                                | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 36                                                                            |      |    |      |      |    |    |    |        |   |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |    |   |    |          |    |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |   |   |    |            |   |   |    |           |    |   |    |             |            |           |             |  |
| Ha Tinh       | 10                                | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 40                                                                            |      |    |      |      |    |    |    |        |   |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |    |   |    |          |    |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |   |   |    |            |   |   |    |           |    |   |    |             |            |           |             |  |
| Binh Dinh     | 10                                | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 30                                                                            |      |    |      |      |    |    |    |        |   |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |    |   |    |          |    |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |   |   |    |            |   |   |    |           |    |   |    |             |            |           |             |  |
| Ben Tre       | 9                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 44                                                                            |      |    |      |      |    |    |    |        |   |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |    |   |    |          |    |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |   |   |    |            |   |   |    |           |    |   |    |             |            |           |             |  |
| Tien Giang    | 8                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 63                                                                            |      |    |      |      |    |    |    |        |   |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |    |   |    |          |    |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |   |   |    |            |   |   |    |           |    |   |    |             |            |           |             |  |
| Soc Trang     | 13                                | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 38                                                                            |      |    |      |      |    |    |    |        |   |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |    |   |    |          |    |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |   |   |    |            |   |   |    |           |    |   |    |             |            |           |             |  |
| <b>Tổng</b>   | <b>126</b>                        | <b>56</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>44,4</b>                                                                   |      |    |      |      |    |    |    |        |   |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |    |   |    |          |    |   |    |         |    |   |    |           |    |   |    |         |   |   |    |            |   |   |    |           |    |   |    |             |            |           |             |  |